

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

Decreto 23 ottobre 2007, n. 474.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di AVISE degli immobili necessari ai lavori di costruzione di un sottopasso pedonale e di marciapiedi in Loc. Runaz, in Comune di AVISE.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) È pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di AVISE degli immobili qui di seguito descritti, necessari ai lavori di costruzione di un sottopasso pedonale e di marciapiedi in Loc. Runaz, in Comune di AVISE, di proprietà delle ditte sottoindicate:

COMUNE CENSUARIO DI AVISE

1. F. 41 – map. 940 (ex 66/b) di mq. 4 – Pr – Zona A1 – C.T.
Intestato a:
PRAZ Angela
n. ARVIER il 05.11.1933 – (quota 1/5)
C.F.: PRZNGL33S45A452K
PRAZ Arturo
n. AVISE il 01.10.1927 – (quota 1/5)
C.F.: PRZRTR27R01A521W
DAVITE Marco
n. AOSTA il 13.07.1954 – (quota 1/5)
C.F.: DVTMRC54L13A326N
PRAZ Delfina
n. ARVIER il 24.03.1933 – (quota 1/5)
C.F.: PRZDFN33C64A452R
PRAZ Roberto
n. ARVIER il 28.10.1934 – (quota 1/5)
C.F.: PRZRRT34R28A452Q
Indennità: € 99,00
2. F. 41 – map. 941 (ex 658/b) di mq. 12 – Pri – Zona A1 – C.T.
Intestato a:
VAUTHIER Rosina
n. AOSTA il 22.06.1960
C.F.: VTHRSN60H62A326Z
Indennità: € 297,00
3. F. 41 – map. 942 (ex 408/b) di mq. 6 – Pri – Zona A1 – C.T.
Intestato a:

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Arrêté n° 474 du 23 octobre 2007,

portant expropriation en faveur de la Commune d'AVISE des biens immeubles nécessaires au travaux de construction d'un passage souterrain piéton et d'un trottoir à Runaz, dans la commune d'AVISE.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Sont expropriés en faveur de la Commune d'AVISE les biens immeubles indiqués ci-après, en regard du nom de leurs propriétaires, nécessaires aux travaux de construction d'un passage souterrain piéton et d'un trottoir à Runaz, dans la commune d'AVISE :

COMMUNE D'AVISE

- MILLIERY Claudio
n. AOSTA il 23.05.1960 – (quota 1/2)
C.F.: MLLCLD60E23A326V
MILLIERY Giovanni
n. AOSTA il 27.05.1954 – (quota 1/2)
C.F.: MLLGNN54E27A326L
USEL Romilda
n. AVISE il 06.11.1928 – (usufruttuaria 1/1)
C.F.: SLURLD28S46A521S
Indennità: € 8,68
4. F. 41 – map. 943 (ex 403/b) di mq. 41 – Pri – Zona A1 – C.T.
F. 41 – map. 944 (ex 401/b) di mq. 29 – Pri – Zona A1 – C.T.
Intestato a:
MILLIERY Claudio
n. AOSTA il 23.05.1960 – (quota 1/3)
C.F.: MLLCLD60E23A326V
MILLIERY Giovanni
n. AOSTA il 27.05.1954 – (quota 1/3)
C.F.: MLLGNN54E27A326L
CELESIA Cristina
n. AOSTA il 06.11.1965 – (quota 1/3)
C.F.: CLSCST65S46A326G
Indennità: € 135,05
5. F. 41 – map. 945 (ex 677/b) di mq. 18 – Pri – Zona A1 – C.T.
F. 41 – map. 946 (ex 677/c) di mq. 3 – Pri – Zona A1 – C.T.

Intestato a:
MILLIERY Alessio
n. Francia il 03.05.1929 – (quota 1/3)
C.F.: MLLSS29E43Z110B
VAUTHIER Lucia
n. COURMAYEUR il 07.01.1964 – (quota 1/9)
C.F.: VTHLCU64A47D012D
VAUTHIER Elena
n. COURMAYEUR il 19.10.1952 – (quota 1/9)
C.F.: VTHLNE52R59D012K
VAUTHIER Adele
n. COURMAYEUR il 04.11.1944 – (quota 1/9)
C.F.: VTHDLA44S44D012X
VAUTHIER Marino
n. AVISE il 01.01.1925 – (quota 1/3)

B) Il presente decreto dovrà essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, inserito per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione, presentato a cura dell'Ente espropriante all'Ufficio del Registro per la registrazione, all'Agenzia del Territorio – Servizio Pubblicità Immobiliare – per la trascrizione, ed all'Agenzia del Territorio – Servizi Generali e Catastali – per la Voltura Catastale.

C) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 23 ottobre 2007.

Il Presidente
CAVERI

Decreto 23 ottobre 2007, n. 475.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di AOSTA degli immobili necessari ai lavori di allargamento della strada di accesso all'abitato di Ossan e realizzazione parcheggio, in Comune di AOSTA.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) È pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di AOSTA degli immobili qui di seguito descritti, necessari per allargamento della strada di accesso all'abitato di Ossan e realizzazione parcheggio nel Comune di AOSTA, di proprietà delle ditte sottoindicate:

COMUNE CENSUARIO DI AOSTA

1. F. 49 – map. 133 di mq. 119 – S – Zona AA34 – C.T.
F. 49 – map. 450 (ex 134/b) di mq. 271 – Pri – Zona AA34 – C.T.
F. 49 – map. 134 (ex 134/a) di mq. 129 – Pri – Zona AA34 – C.T.

C.F.: VTHMRN25A01A521B
Indennità: € 30,40

6. F. 41 – map. 947 (ex 400/b) di mq. 23 – Pri – Zona A1 – C.T.
F. 41 – map. 948 (ex 400/c) di mq. 3 – Pri – Zona A1 – C.T.

Intestato a:
MARTINOD Riccardo
n. AOSTA il 30.06.1953 – (quota 1/2)
C.F.: MRTRCR53H30A326T
MARTINOD Vera
n. AOSTA il 23.05.1950 – (quota 1/2)
C.F.: MRTVRE50E63A326L
Indennità: € 27,50

B) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis, par l'expropriant, à la Recette des impôts en vue de son enregistrement et à l'Agence du territoire en vue de sa transcription (Service de la publicité foncière) et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété (Services généraux et cadastraux) ;

C) À l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 23 octobre 2007.

Le président,
Luciano CAVERI

Arrêté n° 475 du 23 octobre 2007,

portant expropriation en faveur de la Commune d'AOSTE des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élargissement de la route d'accès du village d'Ossan et de réalisation d'un parking, dans la commune d'AOSTE.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Sont expropriés en faveur de la Commune d'AOSTE les biens immeubles indiqués ci-après, nécessaires aux travaux d'élargissement de la route d'accès du village d'Ossan et de réalisation d'un parking, dans la commune d'AOSTE :

COMMUNE D'AOSTE

Intestato a:
JACQUEMIN Vittorina
n. AOSTA il 22.01.1922
C.F.: JCQVTR22A62A326U
Indennità: € 17.412,45

2. F. 49 – map. 138 di mq. 114- Pri – Zona AA34 – C.T.
Intestato a:
PERRUQUET Rachele
n. AOSTA il 14.07.1942
C.F.: PRRRHL42L54A326W
Indennità: € 3.824,70

B) Il presente decreto dovrà essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, inserito per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione, presentato a cura dell'Ente espropriante all'Ufficio del Registro per la registrazione, all'Agenzia del Territorio – Servizio Pubblicità Immobiliare – per la trascrizione, ed all'Agenzia del Territorio – Servizi Generali e Catastali – per la Voltura Catastale.

C) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 23 ottobre 2007.

Il Presidente
CAVERI

Decreto 25 ottobre 2007, n. 477.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98 e successive modificazioni, del progetto definitivo di variante, relativo ai lavori di ampliamento dell'area museale «Maison Caravex», in Comune di GIGNOD.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Vista la legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 recante «Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta» e successive modificazioni ed integrazioni;

Richiamato l'art. 29 della stessa, disciplinante l'intesa per le opere pubbliche di interesse regionale;

Richiamati i seguenti atti amministrativi:

- la deliberazione della Giunta regionale n. 913 in data 23 marzo 1998, con la quale si approvava la bozza di accordo di programma tra la Regione e il Comune di GIGNOD, per la realizzazione dei lavori di completamento ed ampliamento dell'edificio denominato «Casa Caravel», da adibire a sede di museo etnografico, sito in comune di GIGNOD;
- la deliberazione della Giunta regionale n. 3120 in data 18 settembre 2000, con la quale si raggiungeva l'intesa tra la Regione ed il Comune di GIGNOD e si approvava, ai sensi del comma 3) dell'art. 29 della L.R. 11/1998, il progetto esecutivo dei lavori di ampliamento dell'area museale «Maison Caravex», in Comune di GIGNOD;

3. F. 49 – map. 451 (ex 214/b) di mq. 48 – E.U. – Zona AA34 – C.T.
Intestato a:
DUCLOS Pierino
n. VALPELLINE il 09.11.1937
C.F.: DCLPRN37S09L643D
Indennità: € 1.608,00

B) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis, par l'expropriant, à la Recette des impôts en vue de son enregistrement et à l'Agence du territoire en vue de sa transcription (Service de la publicité foncière) et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété (Services généraux et cadastraux) ;

C) À l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 23 octobre 2007.

Le président,
Luciano CAVERI

Arrêté n° 477 du 25 octobre 2007,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998 modifiée, du projet définitif de la variante relative aux travaux d'agrandissement de l'espace muséal dénommé « Maison Caravex », dans la commune de GIGNOD.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste, modifiée et complétée ;

Rappelant l'art. 29 de la loi régionale susdite, concernant l'entente relative aux travaux publics d'intérêt régional ;

Rappelant les actes administratifs énumérés ci-après :

- délibération du Gouvernement régional n° 913 du 23 mars 1998 portant approbation de l'ébauche de l'accord de programme entre la Région et la Commune de GIGNOD en vue de l'achèvement des travaux d'aménagement et d'agrandissement de l'immeuble dénommé « Maison Caravex » destiné à accueillir un musée ethnographique, dans la commune de GIGNOD ;
- délibération du Gouvernement régional n° 3120 du 18 septembre 2000 portant entente entre la Région et la Commune de GIGNOD et approbation, au sens du troisième alinéa de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet d'exécution des travaux d'agrandissement de l'espace muséal dénommé « Maison Caravex », dans la commune de GIGNOD ;

- il Decreto del Presidente della Giunta regionale n. 476 in data 2 ottobre 2000 (prot. n. 32274/5 O.P.), con cui si approvava, ai sensi del comma 3) dell'art. 29 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11, il progetto esecutivo di ampliamento dell'area museale «Maison Caravex» in Comune di GIGNOD, sostitutivo della Concessione Edilizia equivalente a variante degli strumenti urbanistici, nonché a dichiarazione di pubblica utilità d'urgenza e di indifferibilità delle opere;

- la deliberazione della Giunta regionale n. 3697 in data 6 novembre 2000, con la quale si approvava, ai fini dell'appalto, il progetto esecutivo relativo ai lavori di ampliamento dell'area museale «Maison Caravex», in Comune di GIGNOD;

Richiama, inoltre, i seguenti atti:

- la deliberazione della Giunta regionale n. 2352 in data 11 agosto 2006 con la quale, oltre ad evidenziare la necessità di apportare delle modifiche al progetto precedentemente approvato al fine di adeguare la struttura in questione alle mutate esigenze dell'Amministrazione Comunale, si procedeva ad:

- approvare, in linea tecnica, il progetto architettonico definitivo di variante relativo ai lavori di ampliamento dell'area museale «Maison Caravex» in Comune di GIGNOD;

- avviare, sulla base del suddetto progetto architettonico definitivo il procedimento per la modifica dell'intesa ratificata con deliberazione della Giunta regionale n. 3120 in data 18 settembre 2000;

- dare atto che, ai sensi dell'art. 29, comma 3, della L.R. 6 aprile 1998, n. 11 e s. m. e i., una volta conseguita l'intesa con il comune di GIGNOD ed ottenute le autorizzazioni previste per legge, l'approvazione del progetto medesimo sarà disposta con Decreto del Presidente della Regione, equivalente a variante del piano regolatore generale comunale, nonché a dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza ed indifferibilità delle opere e sostitutivo, ad ogni effetto, del Permesso di costruire;

- la deliberazione del Consiglio comunale n. 90 in data 6 settembre 2006 con la quale approvava la variante progettuale, datata 1° agosto 2006, per i lavori di ampliamento dell'area museale «Maison Caravex» e si avviava il procedimento di intesa ex art. 29 della L.R. 11/98;

- la deliberazione della Giunta regionale n. 3913 in data 15 dicembre 2006 avente per oggetto «Approvazione, ai sensi dell'art. 29, comma 3, della L.R. 11/1998, della modifica dell'intesa di cui alla D.G.R. 3120/2000, relativa ai lavori di ampliamento dell'area museale Maison Caravex in Comune di GIGNOD»;

- arrêté du président du Gouvernement régional n° 476 du 2 octobre 2000 (réf. n° 32274/5 O.P.) portant approbation, au sens du troisième alinéa de l'art. 29 de la LR n° 11 du 6 avril 1998, du projet d'exécution des travaux d'agrandissement de l'espace muséal dénommé « Maison Caravex », dans la commune de GIGNOD, arrêté qui remplace le permis de construire et vaut variante des documents d'urbanisme et déclaration d'utilité publique d'urgence sanctionnant le caractère inajournable desdits travaux ;

- délibération du Gouvernement régional n° 3697 du 6 novembre 2000 portant approbation, aux fins du marché public, du projet d'exécution des travaux d'agrandissement de l'espace muséal dénommé « Maison Caravex », dans la commune de GIGNOD ;

Rappelant également les actes suivants :

- délibération du Gouvernement régional n° 2352 du 11 août 2006 qui soulignait la nécessité de modifier le projet précédemment approuvé pour adapter la structure en cause aux nouvelles exigences de l'Administration communale, et :

- approuvait, du point de vue technique, le projet architectural définitif des travaux d'agrandissement de l'espace muséal dénommé « Maison Caravex », dans la commune de GIGNOD ;

- engageait, sur la base du projet architectural définitif susdit, la procédure de modification de l'entente ratifiée par la délibération du Gouvernement régional n° 3120 du 18 septembre 2000 ;

- donnait acte qu'au sens du troisième alinéa de l'art. 29 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 modifiée et complétée, une fois signée l'entente avec la Commune de GIGNOD et obtenues les autorisations requises par la loi, l'approbation du projet en cause doit faire l'objet d'un arrêté du président de la Région remplaçant de plein droit le permis de construire et valant variante du plan régulateur général communal et déclaration d'utilité publique d'urgence sanctionnant le caractère inajournable desdits travaux ;

- délibération du Conseil communal n° 90 du 6 septembre 2006 portant approbation de la variante du projet des travaux d'agrandissement de l'espace muséal dénommé « Maison Caravex », datée du 1^{er} août 2006, et engagement de la procédure d'entente prévue par l'art. 29 de la LR n° 11/1998 ;

- délibération du Gouvernement régional n° 3913 du 15 décembre 2006 portant approbation, au sens du troisième alinéa de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, de la modification de l'entente visée à la DGR n° 3120/2000, relative aux travaux d'agrandissement de l'espace muséal dénommé « Maison Caravex », dans la commune de GIGNOD ;

Considerato che sul progetto definitivo del 1° agosto 2006 sono stati acquisiti i seguenti pareri ai sensi di legge ed in particolare:

- la deroga per l'unica scala interna che collega i vari livelli con destinazioni d'uso differenti, rilasciata dal Direttore dei servizi antincendio e di soccorso con nota in data 5 ottobre 2006 (Prot. n. 33019/VF), condizionata al rispetto delle disposizioni di prevenzione incendi contenute nei D.M. 19 agosto 1996;
- il parere favorevole espresso dal Dirigente sanitario dell'Azienda U.S.L. Valle d'Aosta con nota in data 6 ottobre 2006 (Prot. n. 77022);
- il parere di massima favorevole della Commissione regionale di vigilanza sui locali di pubblico spettacolo della Valle d'Aosta, espresso con verbale in data 26 ottobre 2006;
- il parere favorevole espresso dal Comandante dei Vigili del Fuoco con nota in data 2 novembre 2006 (Prot. n. 36459/VF);
- il parere favorevole espresso dal Dipartimento Regionale Territorio e Ambiente con nota in data 6 novembre 2006 (Prot. n. 22894/DTA);

decreta

1) di approvare, ai sensi dell'art. 29 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, il progetto architettonico definitivo di variante del 1° agosto 2006 relativo ai lavori di ampliamento dell'area museale «Maison Caravex», in Comune di GIGNOD dando atto che il presente decreto costituisce variante degli strumenti urbanistici del comune di GIGNOD nonché dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza ed indifferibilità delle opere, con apposizione del vincolo preordinato all'esproprio, e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia.

2) che i lavori relativi al progetto di cui al punto 1) dovranno avere inizio entro due anni dalla data del presente decreto e dovranno terminare non oltre cinque anni dalla stessa data.

3) che il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 25 ottobre 2007.

Il Presidente
CAVERI

Arrêté n° 478 du 26 octobre 2007,

portant coupe des arbres touchés par l'incendie du 10 août 2006 aux lieux-dits « Vregnier », « Boette »,

Considérant que les avis énumérés ci-après et requis par la loi ont été obtenus au sujet du projet définitif du 1^{er} août 2006 :

- dérogation pour l'unique escalier interne qui relie les différents niveaux aux destinations distinctes, délivrée par le directeur des services d'incendie et de secours dans sa lettre du 5 octobre 2006 (réf. n° 33019/VF), sous condition du respect des dispositions en matière de prévention des incendies fixées par les DM du 19 août 1996 ;
- avis favorable exprimé par le directeur sanitaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste dans sa lettre du 6 octobre 2006 (réf. n° 77022) ;
- avis de principe favorable exprimé par la Commission régionale chargée de surveiller les salles de spectacle de la Vallée d'Aoste dans le procès-verbal de sa réunion du 26 octobre 2006 ;
- avis favorable exprimé par le commandant des sapeurs-pompiers dans sa lettre du 2 novembre 2006 (réf. n° 36459/VF) ;
- avis favorable exprimé par le Département du territoire, de l'environnement et des ressources hydriques de la Région dans sa lettre du 6 novembre 2006 (réf. n° 22894/DTA) ;

arrête

1) Aux termes de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, le projet architectural définitif des travaux d'agrandissement de l'espace muséal dénommé « Maison Caravex », dans la commune de GIGNOD, daté du 1^{er} août 2006, est approuvé. Le présent arrêté remplace de plein droit le permis de construire et vaut variante des documents d'urbanisme de la Commune de GIGNOD, déclaration d'utilité publique d'urgence sanctionnant le caractère inajournable desdits travaux et établissement de la servitude préjudant à l'expropriation des terrains nécessaires.

2) Les travaux prévus par le projet mentionné au premier point du présent acte doivent commencer dans les deux ans qui suivent la date de celui-ci et s'achever dans un délai de cinq ans à compter de ladite date.

3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 25 octobre 2007.

Le président,
Luciano CAVERI

Decreto 26 ottobre 2007, n. 478.

Taglio delle piante interessate dall'incendio del 10 agosto 2006 a Vreignier, Boette, Menfrey, Pignanz e

« Menfrey », « Pignanz » et « Creux », dans la commune de VERRAYES.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Que la coupe doit être effectuée au moyen d'un abatage et éventuellement, là où il est possible et souhaitable, du débardage des arbres touchés par l'incendie du 10 août 2006 et en tout cas de tous les arbres malades et déperissants, selon l'appréciation de la Direction des Forêts ;

2. Que les opérations de débardage auront lieu seulement sur les parcelles dont le propriétaire aura demandé expressément le débardage à la Direction des Forêts, en indiquant de manière précise les limites de ses propriétés à l'aide d'un géomètre qui se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les éventuelles contestations ;

3. La coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers, sous la direction technique de la Direction des forêts, sur des terrains appartenant à des particuliers, aux lieux-dits « Vregnier », « Boette », « Menfrey », « Pignanz » et « Creux », dans la commune de VERRAYES ; la date du début des opérations susmentionnées sera indiquée préalablement et publiée au tableau d'affichage de la commune concerné, pendant 8 jours au moins ;

4. Les arbres abattus seront soit laissés sur place, soit débardés le long de la piste forestière la plus proche et laissés à la disposition des propriétaires ; dans les 60 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et de l'éventuel débardage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage de la commune de VERRAYES, lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois éventuellement débardé ;

5. Passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la Direction des forêts le juge opportun, le bois sera mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale ; les recettes seront utilisées pour des travaux d'amélioration forestière, à titre de couverture partielle des dépenses y afférentes.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la commune de VERRAYES.

Fait à Aoste, le 26 octobre 2007.

Le président,
Luciano CAVERI

Arrêté n° 479 du 26 octobre 2007,

portant coupe d'une partie des arbres touchés par l'in-

Creux, nel comune di VERRAYES.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Il taglio in oggetto deve essere eseguito mediante l'abbattimento e eventualmente, laddove è possibile ed auspicabile, l'esbosco delle piante interessate dall'incendio del 10 agosto 2006 e, comunque, di tutte le piante malate o deperienti a giudizio della Direzione foreste;

2. Le operazioni di esbosco saranno effettuate unicamente sulle parcelle i cui proprietari ne avranno fatto espressa richiesta alla Direzione foreste, con l'indicazione precisa dei limiti delle proprietà interessate a cura di un geometra, responsabile per quel che riguarda i diritti dei terzi e le eventuali contestazioni;

3. Il taglio delle suddette piante dovrà essere effettuato dagli addetti ai cantieri forestali, con la supervisione tecnica della Direzione foreste, su terreni di proprietà privata situati a Vreignier, Boette, Menfrey, Pignanz e Creux, nel comune di VERRAYES; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio del suddetto Comune per almeno 8 giorni;

4. Le piante abbattute saranno lasciate sul letto di caduta oppure lungo la pista forestale più vicina, a disposizione dei singoli proprietari, i quali, entro 60 giorni dalla data di ultimazione dei lavori di taglio e, eventualmente, di esbosco, che verrà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio del suddetto Comune, dovranno provvedere all'allontanamento del legname;

5. Trascorso il termine di cui al punto precedente, se la Direzione foreste lo ritiene opportuno, il materiale legnoso sarà posto in vendita e/o impiegato per necessità dell'Amministrazione regionale e i proventi saranno utilizzati a parziale copertura dei costi di esecuzione di interventi di miglioramento forestale.

Il presente decreto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e, per 15 giorni, all'albo pretorio del Comune di VERRAYES.

Aosta, 26 ottobre 2007.

Il Presidente
CAVERI

Decreto 26 ottobre 2007, n. 479.

Taglio delle piante interessate dall'incendio del 12 mar-

Incendio del 12 marzo 2005 ai luoghi-detti « Beudegaz », « Barmaz », « Pecca », « Frayan », « Breil » et « Ru Marseiller », dans les communes de SAINT-DENIS et de CHÂTILLON.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Que la coupe doit être effectuée au moyen d'un abatage et éventuellement, là où il est possible et souhaitable, du débardage des arbres touchés par l'incendie du 12 mars 2005 et en tout cas d'une partie des arbres malades et dépérissants, selon l'appréciation de la Direction des Forêts ;

2. Que les opérations de débardage auront lieu seulement sur les parcelles dont le propriétaire aura demandé expressément le débardage à la Direction des Forêts, en indiquant de manière précise les limites de ses propriétés par l'intermédiaire d'un géomètre qui se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les éventuelles contestations ;

3. La coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers, sous la direction technique de la Direction des forêts, sur des terrains appartenant à des particuliers, aux lieux-dits « Beudegaz », « Barmaz », « Pecca », « Frayan », « Breil » et « Ru Marseiller », dans les communes de SAINT-DENIS et de CHÂTILLON. La date du début des opérations susmentionnées sera indiquée préalablement et publiée au tableau d'affichage des communes concernées, pendant 8 jours au moins ;

4. Les arbres abattus seront soit laissés sur place, soit débardés le long de la piste agricole la plus proche et laissés à la disposition des propriétaires ; dans les 60 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et de l'éventuel débardage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage des communes concernées, lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois éventuellement débardé ;

5. Passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la Direction des forêts le juge opportun, le bois sera mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale ; les recettes seront utilisées pour des travaux d'amélioration forestière, à titre de couverture partielle des dépenses y afférentes.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la commune de SAINT-DENIS et de la commune de CHÂTILLON.

Fait à Aoste, le 26 octobre 2007.

Le président,
Luciano CAVERI

Incendio del 12 marzo 2005 a Beudegaz, Barmaz, Pecca, Frayan, Breil et Ru Marseiller, nei comuni di SAINT-DENIS e CHÂTILLON.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Il taglio in oggetto deve essere eseguito mediante l'abbattimento e eventualmente, laddove è possibile ed auspicabile, l'esbosco delle piante interessate dall'incendio del 12 marzo 2005 e, comunque, di una parte delle piante malate o deperienti a giudizio della Direzione foreste;

2. Le operazioni di esbosco saranno effettuate unicamente sulle parcelle i cui proprietari ne avranno fatto espressa richiesta alla Direzione foreste, con l'indicazione precisa dei limiti delle proprietà interessate a cura di un geometra, responsabile per quel che riguarda i diritti dei terzi e le eventuali contestazioni;

3. Il taglio delle suddette piante dovrà essere effettuato dagli addetti ai cantieri forestali, con la supervisione tecnica della Direzione foreste, su terreni di proprietà privata situati a Beudegaz, Barmaz, Pecca, Frayan, Breil et Ru Marseiller, nei comuni di SAINT-DENIS e CHÂTILLON; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio dei suddetti Comuni per almeno 8 giorni;

4. Le piante abbattute saranno lasciate sul letto di caduta oppure lungo la pista forestale più vicina, a disposizione dei singoli proprietari, i quali, entro 60 giorni dalla data di ultimazione dei lavori di taglio e, eventualmente, di esbosco, che verrà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio dei suddetti Comuni, dovranno provvedere all'allontanamento del legname;

5. Trascorso il termine di cui al punto precedente, se la Direzione foreste lo ritiene opportuno, il materiale legnoso sarà posto in vendita e/o impiegato per necessità dell'Amministrazione regionale e i proventi saranno utilizzati a parziale copertura dei costi di esecuzione di interventi di miglioramento forestale.

Il presente decreto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e, per 15 giorni, all'albo pretorio dei comuni di SAINT-DENIS e CHÂTILLON.

Aosta, 26 ottobre 2007.

Il Presidente
CAVERI

Decreto 26 ottobre 2007, n. 480.

Nomina della Commissione esaminatrice permanente per il rilascio della patente di servizio prevista dall'articolo 3 comma 3 del D.M. 246/2004 «Regolamento recante norme per il rilascio della patente di servizio per il personale abilitato allo svolgimento di compiti di polizia stradale».

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1) di dare atto che, per le motivazioni citate in premessa, la commissione esaminatrice permanente, prevista dall'articolo 3, comma 3, del Decreto del Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti di concerto con il Ministro dell'Interno 11 agosto 2004, n. 246 («Regolamento recante norme per il rilascio della patente di servizio per il personale abilitato allo svolgimento di compiti di polizia stradale»), è composta da:

- a) un funzionario della Presidenza della Regione, con funzioni di Presidente;
- b) un appartenente alla Specialità Polizia stradale di AOSTA della Polizia di Stato;
- c) un dipendente dell'Ufficio Motorizzazione Civile di AOSTA;
- d) un dipendente della polizia locale, designato dal Sindaco del Comune che ha presentato più candidati ad ogni singola sessione di esame;
- e) un dipendente della polizia locale del Comune di AOSTA, quale Comune capoluogo della Regione;

2) di nominare, quali componenti effettivi e supplenti della commissione esaminatrice permanente per il rilascio delle patenti di servizio per il personale della polizia locale degli enti locali della Regione Autonoma Valle d'Aosta, i signori:

- BENNANI Nadia, Direttore della Direzione enti locali della Presidenza della Regione, con funzioni di presidente;
- PIETROPAOLO Franco e DELLA VALLE Massimo, appartenenti alla Sezione polizia stradale di AOSTA della Polizia di Stato, rispettivamente componente effettivo e componente supplente;
- GAGLIARDI Ugo e GOBBO Paola, dipendenti dell'Ufficio motorizzazione civile di AOSTA, rispettivamente componente effettivo e componente supplente;
- FIORE Fabio e BOERO Fulvio, appartenenti alla poli-

Arrêté n°480 du 26 octobre 2007,

portant nomination du jury permanent chargé de délivrer le permis de conduire les véhicules de service au sens du troisième alinéa de l'art. 3 du DM n° 246/2004 (Règlement portant dispositions en matière de délivrance du permis de conduire des véhicules de service aux personnels exerçant des fonctions de police de la route).

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1) Pour les raisons citées au préambule, le jury permanent prévu par le troisième alinéa de l'art. 3 du décret du ministre des infrastructures et des transports de concert avec le ministre de l'intérieur n° 246 du 11 août 2004 (Règlement portant dispositions en matière de délivrance du permis de conduire les véhicules de service aux personnels exerçant des fonctions de police de la route) est composé comme suit :

- a) Un fonctionnaire de la Présidence de la Région, président ;
- b) Un membre de la «Specialità Polizia stradale di Aosta» de la Police nationale ;
- c) Un employé du Bureau de la réglementation technique des véhicules d'AOSTE ;
- d) Un membre de la police locale, désigné par le syndic de la Commune qui a présenté le plus grand nombre de candidats à chaque session d'examen ;
- e) Un membre de la police locale de la Commune d'AOSTE, en raison du fait que celle-ci est le chef-lieu de la Région ;

2) Les personnes énumérées ci-dessous sont nommées membres effectifs et remplaçants du jury permanent chargé de délivrer le permis de conduire les véhicules de service aux personnels de la police locale des collectivités locales de la Région autonome Vallée d'Aoste :

- BENNANI Nadia, directeur des collectivités locales de la Présidence de la Région, président ;
- PIETROPAOLO Franco et DELLA VALLE Massimo, appartenant à la «Sezione Polizia stradale di Aosta» de la Police nationale, respectivement membre effectif et membre suppléant;
- GAGLIARDI Ugo et GOBBO Paola, employés du Bureau de la réglementation technique des véhicules d'AOSTE, respectivement membre effectif et membre suppléant;
- FIORE Fabio et BOERO Fulvio, appartenant à la police

zia locale del Comune di AOSTA, rispettivamente componente effettivo e componente supplente;

3) di stabilire che, per ogni sessione d'esame, il Sindaco del Comune che avrà presentato più candidati, su richiesta della struttura regionale competente al rilascio delle patenti di servizio, dovrà designare, tra i dipendenti del corpo o servizio di polizia locale del proprio ente, il quinto componente effettivo e supplente della commissione esaminatrice permanente;

4) di stabilire che le funzioni di segreteria sono assicurate dal personale della Direzione enti locali, struttura regionale competente al rilascio delle patenti di servizio.

Aosta, 26 ottobre 2007.

Il Presidente*
CAVERI

* nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie.

Decreto 29 ottobre 2007, n. 485.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di modifica dell'imbocco della S.R. n. 25 di Valgrisenche con la S.S. 26, in Comune di ARVIER.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1) ai fini dell'espropriazione degli immobili siti nel Comune di ARVIER, ricompresi nella zona E del P.R.G.C. necessari per i lavori in oggetto del presente provvedimento, l'indennità provvisoria ed il contributo regionale integrativo, sono determinati rispettivamente ai sensi della legge n. 865 del 22.10.1971 e successive modificazioni e della legge regionale n. 44 dell'11.11.1974 e successive modificazioni;

COMUNE CENSUARIO DI ARVIER:

- 1) F. 10 - n. 623 - sup. espr. mq. 63 - zona E - Pr
F. 10 - n. 740 ex 259/b - sup. espr. mq. 5 - zona E - Pr
FRANCHINO Tiziana Maria Olimpia
nata ad AOSTA il 16.02.1958
Residente ad ARVIER, in fraz. Leverogne, via XIII Settembre, 2
C.F. FRNTNM58B56A326K - Prop. 1/1
Indennità: € 58,37
Contributo reg.le integrativo: € 313,38
- 2) F. 10 - n. 741 ex 605/b - sup. espr. mq. 4 - zona E - Bc
F. 10 - n. 742 ex 258/b - sup. espr. mq. 60 - zona E - Bc

locale de la Commune d'AOSTE, respectivement membre effectif et membre suppléant;

3) Au titre de chaque session d'examen et sur demande de la structure régionale compétente à l'effet de délivrer les permis de conduire les véhicules de service, le syndic de la Commune qui a présenté le plus grand nombre de candidats doit désigner le cinquième membre (effectif et suppléant) du jury permanent en cause, choisi parmi les personnes appartenant au corps ou au service de police locale de sa Commune ;

4) Le secrétariat est assuré par le personnel de la Direction des collectivités locales, structure régionale compétente à l'effet de délivrer les permis de conduire les véhicules de service.

Fait à Aoste, le 26 octobre 2007.

Le président*,
Luciano CAVERI

En sa qualité de préfet.

Arrêté n° 485 du 29 octobre 2007,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'occupation des terrains nécessaires aux travaux de modification du croisement de la RR n° 25 de Valgrisenche et de la RN n° 26 dans la commune d'ARVIER.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1) Aux fins de l'expropriation des biens immeubles situés dans la commune d'ARVIER, compris dans la zone E du PRGC et nécessaires aux travaux faisant l'objet du présent acte, l'indemnité provisoire et la subvention régionale complémentaire sont fixées comme suit, au sens respectivement de la loi n° 865 du 22 octobre 1971 modifiée et de la loi régionale n° 44 du 11 novembre 1974 modifiée :

COMMUNE D'ARVIER

- MAQUIGNAZ Luigi
nato a VALTOURNENCHE il 24.02.1929
Residente a SAINT-PIERRE in loc. Prieuré, 1
C.F. MQGLGU29B24L654E - Prop. 1/1
Indennità: € 15,68
Contributo reg.le integrativo: € 159,22
- 3) F. 10 - n. 743 ex 215/b - sup. espr. mq. 35 - zona E - Bc
ARMAND Robert
nato in Svizzera il 01.06.1958
residente ad ARVIER, in fraz. Leverogne, Via Vecton, 26

C.F. RMNRRT58H01Z133B – Prop. 1/1
Indennità: € 8,57
Contributo reg.le integrativo: € 87,07

4) F. 10 – n. 744 ex 213/b – sup.espr. mq. 2 – zona E – V
BARBIANI Maria Regina
nata ad ARVIER il 14.06.1927 cod. cred. 23471
Residente ad ARVIER, Via Corrado Gex, 16
C.F. : BRBMRG27H54A452B – Prop. 1/5
VUILLEN Elvira
nata ad ARVIER il 25.08.1928 cod. cred. 64472
Residente ad ARVIER, loc. Leverogne, via XIII
Settembre, 128
C.F. : VLLLVR28M65A452C – Prop. 1/5
THOMAIN Oreste
nato ad ARVIER il 18.12.1936 cod. cred. 29348
Residente ad ARVIER, via Chaussa, 3
C.F. : THMRST36T18A452X – Prop. 1/5
THOMAIN Silvio
nato ad ARVIER il 08.04.1934 cod. cred. 29347

2) In caso di accettazione e di cessione volontaria dei terreni interessati, le indennità di espropriazione ed il relativo contributo regionale, ove previsto, saranno soggetti alle maggiorazioni previste dalle leggi in materia.

3) Il presente decreto sarà pubblicato per estratto nel Bollettino della Regione e l'ammontare delle indennità determinate con il presente provvedimento verrà comunicato ai proprietari espropriandi a cura della Direzione Espropriazioni e Usi Civici dell'Amministrazione Regionale.

Aosta, 29 ottobre 2007.

Il Presidente
CAVERI

Decreto 29 ottobre 2007, n. 486.

Nomina dei componenti della Commissione incaricata di vagliare l'idoneità delle depositerie dei veicoli sottoposti a sequestro previste dagli artt. 8 del D.P.R. 29.07.1982, n. 571 e 394 del D.P.R. 16.12.1992, n. 495.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

di nominare quali componenti della Commissione incaricata di vagliare l'idoneità delle depositerie dei veicoli sottoposti a sequestro previste dagli artt. 8 del D.P.R. 29.07.1982, n. 571 e 394 del D.P.R. 16.12.1992, n. 495 i sottoelencati funzionari:

Presidente:

Residente a VILLENEUVE, fraz. Trepont, 21
C.F. : THMSLV34D08A452I – Prop. 1/5
THOMAIN Anita
nata ad ARVIER il 03.07.1944 cod. cred. C8578
Residente a VALTOURNENCHE, frazione Cretaz
C.F. : THMNTA44L43A452J – Prop. 1/5
Indennità: € 2,25
Indennità spettante a BARBIANI Maria Regina: € 0,45
Indennità spettante a VUILLEN Elvira: € 0,45
Indennità spettante a THOMAIN Oreste: € 0,45
Indennità spettante a THOMAIN Silvio: € 0,45
Indennità spettante a THOMAIN Anita: € 0,45
Contributo reg.le integrativo: € 17,35
Contributo spettante a BARBIANI Maria Regina: € 3,47
Contributo spettante a VUILLEN Elvira: € 3,47
Contributo spettante a THOMAIN Oreste: € 3,47
Contributo spettante a THOMAIN Silvio: € 3,47
Contributo spettante a THOMAIN Anita: € 3,47

2) En cas de cession volontaire des terrains en question et d'acceptation de l'indemnité proposée, les indemnités d'expropriation et l'éventuelle subvention régionale complémentaire font l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière ;

3) Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région ; la Direction des expropriations et des droits d'usage de l'Administration régionale notifie aux propriétaires concernés le montant des indemnités déterminées par le présent arrêté.

Fait à Aoste, le 29 octobre 2007.

Le président,
Luciano CAVERI

Arrêté n° 486 du 29 octobre 2007,

portant nomination des membres de la commission chargée de vérifier si les fourrières dans lesquelles sont mis les véhicules sous scellés sont conformes aux dispositions visées à l'art. 8 du DPR n° 571 du 29 juillet 1982 et à l'art. 394 du DPR n° 495 du 16 décembre 1992.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

Les personnes indiquées ci-après sont nommées au sein de la commission chargée de vérifier si les fourrières dans lesquelles sont mis les véhicules sous scellés sont conformes aux dispositions visées à l'art. 8 du DPR n° 571 du 29 juillet 1982 et à l'art. 394 du DPR n° 495 du 16 décembre 1992 :

Président :

dott. Stefano FERRUCCI rappresentante della Direzione sanzioni amministrative del Dipartimento legislativo e legale della Regione autonoma Valle d'Aosta

Componenti:

dott.ssa Catena RAGNO rappresentante del Tribunale di AOSTA

dott. Augusto CANINI rappresentante della Questura

Mar. A. s. UPS
Pietro CATALFAMO rappresentante della Regione Carabinieri Piemonte e Valle d'Aosta – Reparto Territoriale di AOSTA

geom. Gianluca SPINELLI rappresentante dell'Agenzia del Demanio, filiale Piemonte e Valle d'Aosta, sede di TORINO

dott.ssa Claudia NARDON rappresentante della Camera Valdostana delle Imprese e delle Professioni

ing. Agostino ROFFIN rappresentante dell'Azienda USL Valle d'Aosta

dott. Graziano MEONI rappresentante dell'A.N.C.S.A. Associazione nazionale centri soccorso autoveicoli (Sig. Ilario CERETTA membro supplente)

Detta Commissione sarà inoltre integrata da un rappresentante del Comune sul quale insiste la depositeria.

Le funzioni di segretario saranno svolte da un dipendente regionale di ruolo presso la Direzione sanzioni amministrative.

Il presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 29 ottobre 2007.

Il Presidente*
CAVERI

* nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie.

Decreto 29 ottobre 2007, n. 487.

Nomina, di un segretario supplente, in seno alla

Stefano FERRUCCI représentant de la Direction des sanctions administratives du Département législatif et légal de la Région autonome Vallée d'Aoste

Membres :

Catena RAGNO représentante du Tribunal d'AOSTE

Augusto CANINI représentant de la Questure d'AOSTE

Pietro CATALFAMO représentant du «Reparto Territoriale di AOSTA de la Regione Carabinieri Piemonte e Valle d'Aosta»

Gianluca SPINELLI représentant du siège de TURIN de la filiale du Piémont et de la Vallée d'Aoste de l'«Agenzia del Demanio»

Claudia NARDON représentante de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales

Agostino ROFFIN représentant de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste

Graziano MEONI représentant de l'«Associazione nazionale centri soccorso autoveicoli (ANC-SA)»
Ilario CERETTA, membre suppléant

La commission en question est complétée par un représentant de la Commune dans laquelle est située la fourrière.

Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire de la Direction des sanctions administratives.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région

Fait à Aoste, le 29 octobre 2007.

Le président*,
Luciano caveri

* en sa qualité de préfet.

Arrêté n° 487 du 29 octobre 2007,

portant nomination d'un secrétaire suppléant au sein de

Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 2» con sede in SAINT-CHRISTOPHE, prevista dalla Legge 15 ottobre 1990, n. 295 integrata – ai sensi della Legge 5 febbraio 1992, n. 104 – per l'accertamento dell'handicap.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

di nominare la signora Barbara CUGNACH, membro supplente – in sostituzione del signor Roberto BONTURI, in seno alla Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 2» con sede in SAINT-CHRISTOPHE.

La Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati dell'Assessorato della Sanità, Salute e Politiche Sociali è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 29 ottobre 2007.

Il Presidente
CAVERI

Decreto 29 ottobre 2007, n. 488.

Sostituzione del segretario effettivo e nomina dei segretari supplenti, in seno alla Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 3», con sede in SAINT-CHRISTOPHE, prevista dalla Legge regionale 7 giugno 1999, n. 11.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) di nominare la signora Daniela BREDY, segretario effettivo – in sostituzione della signora Mariella VALLET in seno alla Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 3», con sede in SAINT-CHRISTOPHE;

2) di nominare la signora Barbara CUGNACH, membro supplente – in sostituzione del signor Roberto BONTURI, in seno alla Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 3» con sede in SAINT-CHRISTOPHE;

3) di nominare la signora Mariella VALLET, segretaria supplente, in caso di assenza o impedimento del segretario effettivo.

la commission médicale « AOSTA 2 », dont le siège est à SAINT-CHRISTOPHE, chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil, constituée aux termes de la loi n° 295 du 15 octobre 1990 et complétée au sens de la loi n° 104 du 5 février 1992 pour la constatation de la qualité de handicapé.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Mme Barbara CUGNACH est nommée membre suppléant au sein de la commission médicale «AOSTA 2», chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil, dont le siège est à SAINT-CHRISTOPHE, en remplacement de M. Roberto BONTURI.

La Direction de l'invalidité civile et de l'aide aux immigrants est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 29 octobre 2007.

Le président,
Luciano CAVERI

Arrêté n° 488 du 29 octobre 2007,

portant remplacement du secrétaire titulaire au sein de la commission médicale « AOSTA 3 », chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil, dont le siège est à SAINT-CHRISTOPHE, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999 et nomination des secrétaires suppléants.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Mme Daniela BRÉDY est nommée secrétaire titulaire au sein de la commission médicale « AOSTA 3 », chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil, dont le siège est à SAINT-CHRISTOPHE, en remplacement de Mme Mariella VALLET ;

2) Mme Barbara CUGNACH est nommée membre suppléant au sein de la commission médicale « AOSTA 3 », chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil, dont le siège est à SAINT-CHRISTOPHE, en remplacement de M. Roberto BONTURI ;

3) Mme Mariella VALLET est nommée secrétaire suppléant, en cas d'absence ou d'empêchement de la secrétaire titulaire ;

La Direzione Invalidità Civile e Assistenza agli Immigrati dell'Assessorato della Sanità, Salute e Politiche Sociali è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 29 ottobre 2007.

Il Presidente
CAVERI

Arrêté n° 489 du 30 octobre 2007,

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Monica AMATO, fonctionnaire de la police locale de la Commune de COURMAYEUR.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION
DANS L'EXERCICE DE SES
FONCTIONS PRÉFECTORALES

Omissis

arrête

Mme Monica AMATO perd sa qualité d'agent de la sûreté publique, étant donné qu'elle n'est plus fonctionnaire de la police locale de la Commune de COURMAYEUR à compter du 1^{er} novembre 2007.

L'arrêté réf. n° 426 du 3 août 2006 est révoqué.

Fait à Aoste, le 30 octobre 2007.

Le président,
dans l'exercice de ses
fonctions préfectorales
Luciano CAVERI

Arrêté n° 490 du 30 octobre 2007,

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Carlo GADIN, fonctionnaire de la police locale de la Commune de SAINT-NICOLAS.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION
DANS L'EXERCICE DE SES
FONCTIONS PRÉFECTORALES

Omissis

arrête

M. Carlo GADIN perd sa qualité d'agent de la sûreté publique, étant donné qu'il n'est plus fonctionnaire de la police locale de la Commune de SAINT-NICOLAS à compter du 1^{er} avril 2007.

La Direction de l'invalidité civile et de l'aide aux immigrés de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 29 octobre 2007.

Le président,
Luciano CAVERI

Decreto 30 ottobre 2007, n. 489.

Revoca della qualifica di agente di pubblica sicurezza della Sig.ra Monica AMATO, agente di polizia locale di COURMAYEUR.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE
NELL'ESERCIZIO DELLE SUE
ATTRIBUZIONI PREFETTIZIE

Omissis

decreta

La Sig.ra Monica AMATO perde la qualifica di agente di pubblica sicurezza in quanto non svolge più la funzione di agente di polizia locale di COURMAYEUR a decorrere dal 01.11.2007.

Il decreto 3 agosto 2006, prot. n. 426, è revocato.

Aosta, 30 ottobre 2007.

Il Presidente,
nell'esercizio delle sue
attribuzioni prefettizie,
CAVERI

Decreto 30 ottobre 2007, n. 490.

Revoca della qualifica di agente di pubblica sicurezza del Sig. Carlo GADIN, agente di polizia locale di SAINT-NICOLAS.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE
NELL'ESERCIZIO DELLE SUE
ATTRIBUZIONI PREFETTIZIE

Omissis

decreta

Il Sig. Carlo GADIN perde la qualifica di agente di pubblica sicurezza in quanto non svolge più la funzione di agente di polizia locale di SAINT-NICOLAS a decorrere dal 01.04.2007.

L'arrêté réf. n° 1252 du 22 décembre 1987 est révoqué.

Fait à Aoste, le 30 octobre 2007.

Le président,
dans l'exercice de ses
fonctions préfectorales
Luciano CAVERI

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2745.

Comune di ARVIER: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata con provvedimento consiliare n. 19 del 21.06.2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 03.07.2007.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Esaminata la cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata dal comune di ARVIER con provvedimento consiliare n. 19 del 21 giugno 2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 3 luglio 2007;

Preso atto che la Conferenza di pianificazione ha espresso, sulla scorta del parere formulato dalla struttura competente, la propria valutazione positiva condizionata circa l'approvazione di tale cartografia, con decisione n. 36/07 nel corso della riunione del 10 settembre 2007;

Ai sensi dell'art. 38, comma 2, della L.R. 6 aprile 1998, n. 11;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 4223 in data 29 dicembre 2006 concernente l'approvazione del bilancio di gestione, per il triennio 2007/2009, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Direttore della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto degli articoli 13, comma 1, lettera e) e 59, comma 2, della legge regionale n. 45/1995, sulla presente proposta di deliberazione;

Preso infine atto e concordato con le proposte avanzate dall'Assessore al territorio, ambiente e opere pubbliche, Alberto CERISE;

Il decreto 22 dicembre 1987, prot. n. 1252, è revocato.

Aosta, 30 ottobre 2007.

Il Presidente,
nell'esercizio delle sue
attribuzioni prefettizie,
CAVERI

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2745 du 6 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal d'ARVIER n° 19 du 21 juin 2007 et soumise à la Région le 3 juillet 2007.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Vu la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal d'ARVIER n° 19 du 21 juin 2007 et soumise à la Région le 3 juillet 2007 ;

Considérant que la Conférence de planification a exprimé, par sa décision n° 36/07 du 10 septembre 2007 et suivant les indications de la structure compétente, un avis positif sous condition quant à l'approbation de ladite cartographie ;

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 4223 du 29 décembre 2006 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2007/2009 et attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application ;

Vu l'avis favorable exprimé par le directeur de l'urbanisme, aux termes des dispositions combinées de la lettre e du premier alinéa de l'art. 13 et du deuxième alinéa de l'art. 59 de la LR n° 45/1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Alberto CERISE ;

Ad unanimità di voti favorevoli	À l'unanimité,
delibera	délibère
1) di approvare la cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata dal comune di ARVIER con provvedimento consiliare n. 19 del 21 giugno 2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 3 luglio 2007, e costituita dagli elaborati seguenti:	1) Est approuvée la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal d'ARVIER n° 19 du 21 juin 2007 et soumise à la Région le 3 juillet 2007. Ladite cartographie est composée des pièces indiquées ci-après :
<ul style="list-style-type: none">- Relazione generale;- Schede informative sulle valanghe – valanghe dalla n. 1 alla n. 26;- Studio di dettaglio – Valanga n. 4 – Conqueisa Chamincon;- Studio di dettaglio – Valanga n. 5 – Chamin;- Studio di dettaglio – Valanga n. 8 – Boregne est;- Studio di dettaglio – Valanga n. 9 – Boregne;- Studio di dettaglio – Valanga n. 20 – La Reisa;- Studio di dettaglio – Valanga n. 21 – Les Aouilles;- Studio di dettaglio – Valanga n. 22 – Chez les Gex sud;- Studio di dettaglio – Valanga n. 23 – Chez les Gex;- Studio di dettaglio – Valanga n. 24 – Planaval;	
Prescrizioni all'edificazione da inserire nelle NTA;	
Tav. Av10A Cartografia prescrittiva su base CTR scala 1:10.000 – Intero territorio comunale;	
Tav. Av5A Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000 – Porchere, Mecosse, Leverogne, Arvier, Champ Lucet, Champ Cheval, Rochefort, Crête, Ronchaille, La Ravoire, Chez les Garin, Verney, Lac Lo Lair, Petit Haury, Truc d'Arbe, Grand Haury;	
Tav. Av5B Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000 – Baise Pierre;	
Tav. Av5C Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000 – Alpette Ferrod, Plansevey, Leytin, Fourtse, Pileo, Casoni Chameday, Mocossoney, Chamenson, Chamin, Gasolay, Case Leiger, Maisonnette, Province, Boregne, Revers, Planaval, Roset;	
Tav. Av5D Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000 – Glacier De Tos;	
Tav. Av5E Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000 – Alpe Orfeuille;	
Tav. Av5F Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000 – Glacier Château Blanc;	
Tav. AV2a Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000 – Planaval, Roset, Ressaz, Chez les Gex;	
Tav. AV2b Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000 – Chamencon, Chamin;	
Tav. AV2c Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000 – Borègne;	
Tav. 1 Carta di localizzazione probabile su base CTR scala 1:10.000.	

con le seguenti modificazioni e precisazioni: | et subit les modifications suivantes :

- la delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine è modificata secondo le indicazioni riportate nell'Allegato A, tavole 1 e 2 (terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine – Carta Tecnica Regionale – scala 1:5.000);
- nello «Studio di dettaglio» per le valanghe n. 20, n. 21, n. 22, n. 23 e n. 24 devono essere inserite delle cartografie in scala 1:5.000 o in scala 1:10.000, contenenti le perimetrazioni dei singoli fenomeni valanghivi;
- nelle valanghe oggetto di approfondimento devono essere eliminate le numerazioni supplementari inserite;
- devono essere eliminati i codici Va e Vb, inseriti per le valanghe oggetto di approfondimento;
- le valanghe Va e Vb inserite nella cartografia in scala 1:10000 devono essere contrassegnate, rispettivamente, con il colore viola scuro e con il colore viola chiaro;
- devono essere eliminate le campiture bianche sotto i codici Va e Vb (con particolare riferimento alle valanghe n. 2, n. 3, n. 6, n. 7, n. 10, n. 11, n. 12 e n. 15);
- devono essere inseriti i simboli dei ponti da neve nella legenda delle varie cartografie;
- sulla cartografia in scala 1:10000 tra la valanga n. 3 e la valanga n. 4, a quota 2230 s.l.m., deve essere eliminato il codice Vb, inserito per errore;
- al paragrafo 4, pagina 14 della «Relazione generale», deve essere inserita la tabella di cui si fa menzione;
- in corrispondenza della valanga n. 1 deve essere inserito il codice Vb sulla cartografia in scala 1:10000;
- in corrispondenza della valanga n. 11 deve essere inserito il codice Va, anziché il codice Vb;
- in corrispondenza della valanga n. 15 devono essere eliminati tutti i segmenti inseriti, con particolare riferimento ai segmenti che delimitano il canalino ad est-sud-est di Plan Petet;
- la valanga n. 19 deve essere indicata interamente come Va;
- in corrispondenza della valanga n. 25 devono essere inseriti il codice Va e il numero 11, così come attribuito dal CRV;
- in corrispondenza della valanga n. 26 devono essere inseriti il codice Va e il numero 9, così come attribuito dal CRV;
- sulla cartografia del CRV, tra le valanghe n. 25 e n. 26, è presente un fenomeno valanghivo censito con il numero 10; tale fenomeno valanghivo deve essere inserito in cartografia e indicato oltre che come numero 10 del CRV anche come Va 27;
- la disciplina d'uso riportata nell'elaborato «Prescrizioni all'edificazione da inserire nelle N.T.A.» risulta aggiornata alla L.R. n. 22 del 16 ottobre 2006; si segnala tuttavia l'opportunità di fare dei semplici rinvii all'articolo di legge (art. 37 della L.R. 11/98 e s.m.i.);

2) di demandare al Comune l'adeguamento degli elaborati presentati alle modificazioni apportate in sede di approvazione, compresa la trasposizione su base catastale in scala 1:5.000 per tutto il territorio e in scala 1:2.000 per le parti antropizzate. Gli elaborati adeguati dovranno essere, entro 60 giorni dal ricevimento da parte del Comune della presente deliberazione, sottoposti per una formale verifica alla struttura regionale competente (Direzione tutela del territorio), che dovrà provvedervi entro i 60 giorni successivi;

3) di stabilire che, nelle more dell'adeguamento di cui sopra, per le parti modificate assumano valore prescrittivo le indicazioni predisposte su base CTR allegate al presente provvedimento;

2) La Commune d'ARVIER est tenue de modifier la documentation en cause – y compris les plans cadastraux au 1/5 000 concernant l'ensemble du territoire et au 1/2 000 concernant les zones habitées – et de la soumettre, dans les 60 jours qui suivent la réception de la présente délibération, à la structure régionale compétente (à savoir la Direction de la protection du territoire), afin que celle-ci procède sous 60 jours aux contrôles y afférents ;

3) Pour ce qui est des parties à modifier et dans l'attente des modifications visées au point précédent, il y a lieu de respecter les indications établies sur la base des cartes techniques régionales (CTR) annexées à la présente délibération ;

4) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegati omissis.

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2746.

Comune di BRUSSON: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni, deliberata con provvedimento consiliare n. 11 del 30.03.2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29.06.2007.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Esaminata la cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni, deliberata dal comune di BRUSSON con provvedimento consiliare n. 11 del 30 marzo 2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29 giugno 2007;

Preso atto che la Conferenza di pianificazione ha espresso, sulla scorta del parere formulato dalla struttura competente, la propria valutazione positiva condizionata circa l'approvazione di tale cartografia, con decisione n. 33/07 nel corso della riunione del 5 settembre 2007;

Ai sensi dell'art. 38, comma 2, della L.R. 6 aprile 1998, n. 11;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 4223 in data 29 dicembre 2006 concernente l'approvazione del bilancio di gestione, per il triennio 2007/2009, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Direttore della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto degli articoli 13, comma 1, lettera e) e 59, comma 2, della legge regionale n. 45/1995, sulla presente proposta di deliberazione;

Preso infine atto e concordato con le proposte avanzate dall'Assessore al territorio, ambiente e opere pubbliche, Alberto CERISE;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1) di approvare la cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni, deliberata dal comune di BRUSSON con provvedimento consiliare n. 11 del 30 marzo 2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29 giugno 2007, e costituita dagli elaborati seguenti:

4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Les annexes ne sont pas publiées.

Délibération n° 2746 du 6 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation, adoptée par la délibération du Conseil communal de BRUSSON n° 11 du 30 mars 2007 et soumise à la Région le 29 juin 2007.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Vu la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation, adoptée par la délibération du Conseil communal de BRUSSON n° 11 du 30 mars 2007 et soumise à la Région le 29 juin 2007 ;

Considérant que la Conférence de planification a exprimé, par sa décision n° 33/07 du 5 septembre 2007 et suivant les indications de la structure compétente, un avis positif sous condition quant à l'approbation de ladite cartographie ;

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 4223 du 29 décembre 2006 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2007/2009 et attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application ;

Vu l'avis favorable exprimé par le directeur de l'urbanisme, aux termes des dispositions combinées de la lettre e du premier alinéa de l'art. 13 et du deuxième alinéa de l'art. 59 de la LR n° 45/1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Alberto CERISE ;

À l'unanimité,

délibère

1) Est approuvée la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation, adoptée par la délibération du Conseil communal de BRUSSON n° 11 du 30 mars 2007 et soumise à la Région le 29 juin 2007. Ladite cartographie est composée des pièces indiquées ci-après :

– Disciplina d'uso dei terreni a rischio di inondazione;

– Relazione Tecnica;

Tav. A	Carta della dinamica fluviale e delle opere di difesa idraulica esistenti, su base CTR scala 1:10.000;
Tav. B	Carta della dinamica fluviale e delle opere di difesa idraulica esistenti, su base CTR scala 1:10.000;
Tav. 1.1	Carta Geologico-Geomorfologica, su base CTR scala 1:10.000;
Tav. 1.2	Carta Geologico-Geomorfologica, su base CTR scala 1:10.000;
Tav. 2.1	Carta dei Dissesti, su base CTR scala 1:10.000;
Tav. 2.2	Carta dei Dissesti, su base CTR scala 1:10.000;
Tav. TRI10A	Cartografia prescrittiva su base CTR scala 1:10.000;
Tav. TRI10B	Cartografia prescrittiva su base CTR scala 1:10.000;
Tav. TRI5A CTR	Cartografia prescrittiva su base CTR scala 1:5.000;
Tav. TRI5B CTR	Cartografia prescrittiva su base CTR scala 1:5.000;
Tav. TRI5C CTR	Cartografia prescrittiva su base CTR scala 1:5.000;
Tav. TRI5A	Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000 – Località: Servaz, Extrepiere;
Tav. TRI5B	Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000 – Località: Fontanasc, Rioulaz, Extrepiere, Court, Salomon, Escarra, Vollon, Brenguez, Mandaz, Crête, Brusson, Délaz, Champeille, Percha, Ponteille;
Tav. TRI5C	Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000 – Località: Fenilliaz, Estoul;
Tav. TRI5D	Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000 – Località: Archésaz, Torretaz;
Tav. TRI5E	Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000 – Località: Graine, Curien;
Tav. TRI5F	Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000 – Località: Frudière, Lacs de Frudière;
Tav. TRI2A	Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000 – Località: Servaz, Fontanasc, Extrepiere;
Tav. TRI2B	Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000 – Conoide di Extrepiere;
Tav. TRI2C	Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000 – Località: Brusson, Escara, Volon;
Tav. TRI2D	Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000 – Località: Ponteille;
Tav. TRI2E	Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000 – Località Archésaz;
Tav. TRI2F	Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000 – Località: Curien, Archésaz.

con le seguenti modificazioni e precisazioni:

et subit les modifications suivantes :

- la delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni è modificata secondo le indicazioni riportate nell'Allegato A (terreni a rischio di inondazioni – Carta Tecnica Regionale);
- nei settori non oggetto di approfondimento, fasce Ic, si applica la disciplina d'uso della fascia A;
- Per quanto riguarda la fascia C, si ricorda che non deve essere consentita la realizzazione di discariche e strutture che possano dare luogo alla dispersione di sostanze nocive e, per quanto riguarda gli edifici, deve essere attentamente valutata la

realizzazione di interrati e bocche di lupo rispetto al fenomeno di inondazione; gli elaborati progettuali dovranno essere accompagnati da una specifica relazione che valuti tali pericoli per gli interrati;

- l'elaborato *Disciplina d'uso dei terreni a rischio di inondazioni* è così modificato:
- a pagina 1, la lettera a), che recita: *«le aperture devono essere poste ad una quota minima compatibile con la quota della piena di riferimento indicata nella relazione idro-geologica di accompagnamento del progetto;»* è soppressa;
- a pagina 2, la lettera f), che recita: *«curare la regimazione delle acque superficiali nelle aree libere sia private sia pubbliche, soprattutto quando ne sia prevista l'impermeabilizzazione, realizzando adeguato sistema di raccolta delle acque anche mediante terrapieni che li sopraelevino dal piano di campagna, previa verifica di compatibilità ambientale con le aree adiacenti;»* è così sostituita: *«curare la regimazione delle acque superficiali nelle aree libere, sia private sia pubbliche, soprattutto quando ne sia prevista l'impermeabilizzazione, realizzando un adeguato sistema di raccolta e smaltimento delle acque, evitando di incrementare le condizioni di rischio idraulico nelle aree limitrofe;»*;
- a pagina 2, la lettera h), che recita: *«adottare specifici accorgimenti per la regimazione delle acque superficiali in sede di progettazione di nuove strade e di interventi sulla viabilità sia pubblica sia privata;»* è così sostituita: *«adottare specifici accorgimenti per la regimazione delle acque superficiali in sede di progettazione di nuove strade e di interventi sulla viabilità sia pubblica sia privata, evitando scarichi concentrati in impluvi non adeguati a ricevere un incremento dell'afflusso idrico naturale;»*;
- a pagina 3 le lettere i) e j) sono soppresse;
- a pagina 3, la lettera k), che recita: *«progettare nuovi attraversamenti di corsi d'acqua tenendo conto del possibile apporto solido secondo le direttive tecniche dell'Autorità idraulica;»* è soppressa;
- a pagina 3, la lettera l), che recita: *«evitare l'insediamento o la permanenza di attività atte a determinare la dispersione di sostanze nocive, la discarica di rifiuti o il loro incenerimento, il deposito o il riporto di materiali edilizi, di scarti di rottami, l'accumulo di merci che possano produrre deversamenti inquinanti, l'alterazione del sistema idraulico superficiale con interramenti o deviazioni dei corsi d'acqua superficiali e della falda sotterranea (fatta salva la trivellazione dei pozzi);»* è così sostituita: *«evitare alterazioni del sistema idraulico superficiale con interramenti o deviazioni di linee di deflusso occasionali, salvo quegli interventi finalizzati alla riduzione del rischio idraulico;»*; si ricorda inoltre che le indicazioni relative alla falda sotterranea rientrano parzialmente negli indirizzi generali degli interventi consentiti in fascia B;»;
- a pagina 3, la lettera m), che recita: *«progettare ogni intervento prevedendo il ripristino degli equilibri naturali alterati e la riqualificazione degli habitat vegetazionali, eliminando ovunque possibili fattori di degrado e interferenze antropiche non compatibili;»* è soppressa;
- a pagina 3, la lettera n), che recita: *«limitare la realizzazione di nuove strade veicolari ai casi di effettiva necessità a servizio degli insediamenti esistenti o prevedibili, nei limiti delle presenti norme; curandone l'inserimento ambientale e in particolare con la copertura vegetale delle scarpate.»* è soppressa.

2) di demandare al Comune l'adeguamento degli elaborati presentati alle modificazioni apportate in sede di approvazione, compresa la trasposizione su base catastale in scala 1:5.000 per tutto il territorio e in scala 1:2.000 per le parti antropizzate. Gli elaborati adeguati dovranno essere, entro 60 giorni dal ricevimento da parte del Comune della presente deliberazione, sottoposti per una formale verifica alla struttura regionale competente (Direzione tutela del territorio), che dovrà provvedervi entro i 60 giorni successivi;

3) di stabilire che, nelle more dell'adeguamento di cui sopra, per le parti modificate assumano valore prescrittivo le indicazioni predisposte su base CTR allegate al presente provvedimento;

4) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegati omissis.

2) La Commune de BRUSSON est tenue de modifier la documentation en cause – y compris les plans cadastraux au 1/5 000 concernant l'ensemble du territoire et au 1/2 000 concernant les zones habitées – et de la soumettre, dans les 60 jours qui suivent la réception de la présente délibération, à la structure régionale compétente (à savoir la Direction de la protection du territoire), afin que celle-ci procède sous 60 jours aux contrôles y afférents ;

3) Pour ce qui est des parties à modifier et dans l'attente des modifications visées au point précédent, il y a lieu de respecter les indications établies sur la base des cartes techniques régionales (CTR) annexées à la présente délibération ;

4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Les annexes ne sont pas publiées.

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2747.

Comune di BRUSSON: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 34, comma 5 della LR 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle zone umide e laghi, deliberata con provvedimento consiliare n. 9 del 30.03.2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29.06.2007.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Esaminata la cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle zone umide e laghi del comune di BRUSSON, deliberata con provvedimento consiliare n. 9 del 30 marzo 2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29 giugno 2007;

Preso atto che la Conferenza di pianificazione ha espresso, sulla scorta delle indicazioni delle strutture competenti, la propria valutazione positiva condizionata circa l'approvazione della cartografia relativa alla delimitazione delle zone umide e laghi, con decisione n. 31/07 nel corso della riunione del 5 settembre 2007;

Ai sensi dell' art. 34, comma 5 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 4223 in data 29 dicembre 2006 concernente l'approvazione del bilancio di gestione, per il triennio 2007/2009, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Direttore della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto degli articoli 13, comma 1, lettera e) e 59, comma 2, della legge regionale n. 45/1995, sulla presente proposta di deliberazione;

Preso infine atto e concordato con le proposte avanzate dall'Assessore al territorio, ambiente e opere pubbliche, Alberto CERISE;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1) di approvare la cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle zone umide e laghi deliberata dal comune BRUSSON, con provvedimento consiliare n. 9 del 30 marzo 2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 29 giugno 2007, e composta dagli elaborati seguenti:

Delimitazione delle zone umide e laghi (art. 34)

– Relazione tecnica;

tav. ZUL10A Zone umide e laghi, su base C.T.R., in scala 1:10.000;

Délibération n° 2747 du 6 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, au sens du cinquième alinéa de l'art. 34 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de zones humides et de lacs, adoptée par la délibération du Conseil communal de BRUSSON n° 9 du 30 mars 2007 et soumise à la Région le 29 juin 2007.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Vu la cartographie des espaces inconstructibles du fait de zones humides et de lacs, adoptée par la délibération du Conseil communal de BRUSSON n° 9 du 30 mars 2007 et soumise à la Région le 29 juin 2007 ;

Considérant que la Conférence de planification a exprimé, par sa décision n° 31/07 du 5 septembre 2007 et suivant les indications des structures compétentes, un avis positif sous condition quant à l'approbation de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de zones humides et de lacs ;

Aux termes du cinquième alinéa de l'art. 34 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 4223 du 29 décembre 2006 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2007/2009 et attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application ;

Vu l'avis favorable exprimé par le directeur de l'urbanisme, aux termes des dispositions combinées de la lettre e du premier alinéa de l'art. 13 et du deuxième alinéa de l'art. 59 de la LR n° 45/1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Alberto CERISE ;

À l'unanimité,

délibère

1) Est approuvée la cartographie des espaces inconstructibles du fait de zones humides et de lacs, adoptée par la délibération du Conseil communal de BRUSSON n° 9 du 30 mars 2007 et soumise à la Région le 29 juin 2007. Ladite cartographie est composée des pièces indiquées ci-après :

- tav. ZUL10B Zone umide e laghi, su base C.T.R., in scala 1:10.000;
tav. ZUL5A Zone umide e laghi, su base catastale, in scala 1:5.000;
tav. ZUL5B Zone umide e laghi, su base catastale, in scala 1:5.000;
tav. ZUL5C Zone umide e laghi, su base catastale, in scala 1:5.000;
tav. ZUL5D Zone umide e laghi, su base catastale, in scala 1:5.000;
tav. ZUL1A Zone umide e laghi, su base catastale, in scala 1:1.000.

con le seguenti modificazioni ed integrazioni:

et subit les modifications suivantes :

- la delimitazione delle zone umide e laghi è modificata secondo le indicazioni riportate negli allegati A e B (Zone umide e laghi – Base CTR – scala 1:10.000);
- la delimitazione delle zone umide e laghi è modificata secondo le indicazioni riportate nell'allegato C (Delimitazione delle zone umide e laghi – Base catastale – scala 1:1.000);
- la documentazione presentata deve essere integrata con una tavola in scala 1:2.000 o 1:1.000 riguardante il lago di Frudière;
- nella «*Relazione tecnica*» la disciplina d'uso deve fare riferimento esclusivamente alle disposizioni contenute nella LR 11/98 e successive modificazioni ed integrazioni;

2) di demandare al Comune l'adeguamento degli elaborati alle modificazioni e integrazioni apportate in sede di approvazione, compresa la trasposizione su base catastale in scala 1:5.000 per tutto il territorio e in scala 1:2.000 o 1:1.000 per le parti antropizzate. Gli elaborati adeguati dovranno essere, entro 60 giorni dal ricevimento da parte del Comune della presente deliberazione, sottoposti per una formale verifica alle strutture regionali competenti (Dipartimento territorio, ambiente e risorse idriche e Servizio aree protette), che dovranno provvedervi entro i 60 giorni successivi;

3) di stabilire che, nelle more dell'adeguamento di cui sopra, per le parti modificate assumano valore prescrittivo le indicazioni predisposte su base CTR e base catastale, allegate al presente provvedimento;

4) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegati omissis.

Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2749.

Comune di SARRE: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. n. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni, nonché della variante alla cartografia relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane, deliberate rispettivamente con provvedimenti consiliari n. 70 del 27.04.2006, integrata con deliberazione n. 118 del 10 maggio 2007, e n. 117 del 10 maggio 2007, trasmesse alla Regione per l'approvazione in data 02.07.2007.

2) La Commune de BRUSSON est tenue de modifier la documentation en cause – y compris les plans cadastraux au 1/5 000 concernant l'ensemble du territoire et au 1/2 000 ou au 1/1 000 concernant les zones habitées – et de la soumettre, dans les 60 jours qui suivent la réception de la présente délibération, aux structures régionales compétentes (à savoir le Département du territoire, de l'environnement et des ressources hydriques et le Service des espaces protégés), afin que celles-ci procèdent sous 60 jours aux contrôles y afférents ;

3) Pour ce qui est des parties à modifier et dans l'attente des modifications visées au point précédent, il y a lieu de respecter les indications établies sur la base des cartes techniques régionales (CTR) annexées à la présente délibération ;

4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Les annexes ne sont pas publiées.

Délibération n° 2749 du 6 octobre 2007,

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation et de la variante de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés, adoptées respectivement par les délibérations du Conseil communal de SARRE n° 70 du 27 avril 2006, complétée par la délibération n° 118 du 10 mai 2007, et n° 117 du 10 mai 2007 et soumises à la Région le 2 juillet 2007.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Esaminata la cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni e la variante relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane del comune di SARRE, deliberate rispettivamente con provvedimenti consiliari n. 70 del 27 aprile 2006, integrata con deliberazione n. 118 del 10 maggio 2007, e n. 117 del 10 maggio 2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 2 luglio 2007;

Preso atto che la Conferenza di pianificazione ha espresso, sulla scorta del parere formulato dalla struttura competente, la propria valutazione positiva condizionata circa l'approvazione della cartografia relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni e positiva circa l'approvazione della variante alla cartografia dei terreni sedi di frane, con decisione n. 34/07 nel corso della riunione del 5 settembre 2007;

Ai sensi dell'art. 38, comma 2, della L.R. 6 aprile 1998, n. 11;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 4223 in data 29 dicembre 2006 concernente l'approvazione del bilancio di gestione, per il triennio 2007/2009, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Direttore della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto degli articoli 13, comma 1, lettera e) e 59, comma 2, della legge regionale n. 45/1995, sulla presente proposta di deliberazione;

Preso infine atto e concordato con le proposte avanzate dall'Assessore al territorio, ambiente e opere pubbliche, Alberto CERISE;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1) di approvare la cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni del comune di SARRE, deliberata con provvedimento consiliare n. 70 del 27 aprile 2006, integrata con deliberazione n. 118 del 10 maggio 2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 2 luglio 2007, e costituita dagli elaborati seguenti:

Cartografia relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni.

RA1 Relazione tecnica;

– Relazione integrativa;

RA2 Prescrizioni all'edificazione;

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Vu la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation et la variante de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés, adoptées respectivement par les délibérations du Conseil communal de SARRE n° 70 du 27 avril 2006, complétée par la délibération n° 118 du 10 mai 2007, et n° 117 du 10 mai 2007 et soumises à la Région le 2 juillet 2007 ;

Considérant que la Conférence de planification a exprimé, par sa décision n° 34/07 du 5 septembre 2007 et suivant les indications de la structure compétente, un avis positif sous condition quant à l'approbation de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation et un avis positif quant à l'approbation de la variante de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés ;

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 4223 du 29 décembre 2006 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2007/2009 et attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application ;

Vu l'avis favorable exprimé par le directeur de l'urbanisme, aux termes des dispositions combinées de la lettre e) du premier alinéa de l'art. 13 et du deuxième alinéa de l'art. 59 de la LR n° 45/1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Alberto CERISE ;

À l'unanimité,

délibère

1) Est approuvée la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation, adoptée par la délibération du Conseil communal de SARRE n° 70 du 27 avril 2006, complétée par la délibération n° 118 du 10 mai 2007, et soumise à la Région le 2 juillet 2007. Ladite cartographie est composée des pièces indiquées ci-après :

- Tav. A1.1 Carta dei dissesti su base CTR scala 1:10.000;
- Tav. A1 Carta della dinamica fluviale e delle opere di difesa esistenti, su base CTR scala 1:10.000;
- Tav. A2 Carta della dinamica fluviale e delle opere di difesa idraulica esistenti, su base CTR scala 1:5.000;
- Tav. A3 Carta di sintesi, su base CTR scala 1:10.000;
- Tav. A4 Carta di sintesi, su base CTR scala 1:5.000;
- Tav. A5 Carta di sintesi, su base catastale scala 1:10.000;
- Tav. A6 Carta di sintesi, su base catastale scala 1:5.000;
- Tav. A7 Carta di sintesi, su base catastale scala 1:2.000.

con le seguenti modificazioni e precisazioni: | et subit les modifications suivantes :

- la delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni è modificata secondo le indicazioni riportate nell'Allegato A (terreni a rischio di inondazioni – Carta Tecnica Regionale, scala 1:5.000);
- nei settori di fondovalle, le perimetrazioni proposte lungo la Dora Baltea non risultano completamente aggiornate rispetto al «Progetto di variante al PAI – Variante delle Fasce Fluviali del fiume Dora Baltea» (adottato in data 5 ottobre 2004, con deliberazione n. 14/2004 del Comitato Istituzionale dell'Autorità di Bacino del Fiume Po e trasmesso a tutti i comuni interessati con nota prot. 2893/DTA del 14 febbraio 2005). Tali perimetrazioni sono quindi modificate con un ampliamento della fascia B nel settore al confine con il comune di AYMAVILLES, come da allegato.
- L'elaborato RA2 – *Prescrizioni all'edificazione* è così modificato:
- Nel capitolo Fascia C, i punti che recitano:
«sono vietati:
 - *l'accumulo di merci o sostanze che possano produrre inquinamenti;*
 - *L'insediamento o la permanenza di attività che possano produrre o possano determinare la dispersione di sostanze nocive.*
 - *La discarica di rifiuti o il loro incenerimento;»*sono stralciati;
- Il punto, che recita:
«sono vietati:
...Omissis...
 - *l'edificazione di interrati con aperture verso l'esterno realizzate con bocche di lupo;»*è stralciato (a meno che il Comune non voglia dotarsi di norme tecniche più restrittive);
- L'ultimo punto, che recita:
«sono vietati:
...Omissis...
 - *«interventi che prevedano la modificazione del sistema idraulico superficiale con interramenti o deviazioni dei corsi d'acqua superficiali e della falda sotterranea.»*

è così sostituito:

- *«evitare alterazioni del sistema idraulico superficiale con interramenti o deviazioni di linee di deflusso occasionali, salvo quegli interventi finalizzati alla riduzione del rischio idraulico.»*
- Nel capitolo Fascia C, il secondo punto di *«Sono consentite»*, che recita:
 - *le opere di nuova edificazione, di ampliamento e ristrutturazione edilizia, comportanti anche aumento di superficie o di volume interessanti edifici residenziali, attività ricettive, agricole, artigianali ed industriali purché le superfici abitabili siano realizzate a quote compatibili con la piena di riferimento;*

è riferito unicamente ai settori interessati dalle fasce della Dora Baltea.

- Inoltre per quanto riguarda la fascia C, si ricorda, che:
 - *non deve essere consentita la realizzazione di discariche e strutture che possano dare luogo alla dispersione di sostanze nocive;*
 - *per quanto riguarda gli edifici, deve essere attentamente valutata la realizzazione di interrati e bocche di lupo rispetto al fenomeno di inondazione; gli elaborati progettuali dovranno essere accompagnati da una specifica relazione che valuti tali pericoli per gli interrati.*

2) di approvare la variante relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane del comune di SARRE, deliberata con provvedimento consiliare n. 117 del 10 maggio 2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 2 luglio 2007, e costituita dagli elaborati seguenti:

2) Est approuvée la variante de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains ébouloux, adoptée par la délibération du Conseil communal de SARRE n° 117 du 10 mai 2007 et soumise à la Région le 2 juillet 2007. Ladite variante est composée des pièces indiquées ci-après :

Cartografia relativa alla variante dei terreni sedi di frane (art. 35)

- Relazione tecnica;

Tav. F1 35/01b – Carta geologica su base CTR scala 1:5.000;

Tav. F2 35/02b – Carta dei dissesti su base CTR scala 1:5.000;

Tav. F3 35/03b – Carta dell'uso del suolo a fini geodinamici, su base CTR scala 1:5.000;

Tav. F4 34/04b – Carta delle acclività su base CTR scala 1:5.000;

Tav. F5 35/05a – Carta di sintesi su base CTR e base catastale scala 1:5.000;

Tav. F5 35/05f – Carta di sintesi su base catastale scala 1:2.000.

3) di demandare al Comune l'adeguamento degli elaborati presentati – relativi alla cartografia dei terreni a rischio di inondazioni – alle modificazioni apportate in sede di approvazione, compresa la trasposizione su base catastale in scala 1:5.000 per tutto il territorio e in scala 1:2.000 per le parti antropizzate. Gli elaborati adeguati dovranno essere, entro 60 giorni dal ricevimento da parte del Comune della presente deliberazione, sottoposti per una formale verifica alla struttura regionale competente (Direzione tutela del territorio), che dovrà provvedervi entro i 60 giorni successivi;

3) La Commune de SARRE est tenue de modifier la documentation relative à la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'inondation – y compris les plans cadastraux au 1/5 000 concernant l'ensemble du territoire et au 1/2 000 concernant les zones habitées – et de la soumettre, dans les 60 jours qui suivent la réception de la présente délibération, à la structure régionale compétente (à savoir la Direction de la protection du territoire), afin que celle-ci procède sous 60 jours aux contrôles y afférents ;

4) di stabilire che, nelle more dell'adeguamento di cui sopra, per le parti modificate assumano valore prescrittivo le indicazioni predisposte su base CTR allegate al presente provvedimento;

4) Pour ce qui est des parties à modifier et dans l'attente des modifications visées au point précédent, il y a lieu de respecter les indications établies sur la base des cartes techniques régionales (CTR) annexées à la présente délibération ;

5) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegati omissis.

Deliberazione 12 ottobre 2007, n. 2825.

Approvazione di nuovi requisiti organizzativi minimi per l'Unità di Assistenza Prolungata (UAP) dell'APS G.B. Festaz di AOSTA mediante sostituzione del punto 2 dell'allegato C) alla deliberazione della Giunta regionale n. 54 del 19.01.2007 recante approvazione delle direttive e delle modalità di erogazione dei finanziamenti all'APS G.B. Festaz di AOSTA.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare i nuovi requisiti minimi organizzativi per la UAP dell'APS G.B. Festaz di AOSTA, sostituendo il punto 2. dell'allegato C) alla deliberazione della Giunta regionale n. 54/2007, modificato con propria deliberazione n. 1507/2007, con il seguente:

«2. Unità di assistenza prolungata (UAP)

Per il periodo di validità delle presenti direttive l'Azienda pubblica di servizi alla persona «G.B. Festaz» assicura la sussistenza dei requisiti strutturali e organizzativi previsti dalla normativa statale e regionale vigente in materia per l'erogazione di un servizio socio-sanitario di Unità di Assistenza Prolungata (UAP) destinato all'erogazione di prestazioni a prevalente carattere sanitario di livello alto, integrate da un livello alto di assistenza tutelare ed alberghiera, a soggetti dipendenti non assistibili a domicilio come definiti al punto 1. dell'allegato B) alla deliberazione della Giunta regionale n. 2418/2006.

Le modalità di erogazione del servizio socio-sanitario dell'Unità di Assistenza Prolungata (UAP), per quanto non espressamente previsto nelle sottoriportate lettere a) e b) del presente allegato, sono quelle esplicitate dalla deliberazione della Giunta regionale n. 2418 del 25 agosto 2006 recante approvazione di nuovi requisiti organizzativi minimi per l'esercizio di attività socio-sanitarie nell'ambito di strutture pubbliche e private destinate a residenze sanitarie assistenziali (RSA) ed ad unità di assistenza prolungata (UAP), ai sensi dell'articolo 38 della legge regionale 25 gennaio 2000, n. 5 e della deliberazione della Giunta regionale in data 21 giugno 2004, n. 2103.

a) Personale:

5) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Les annexes ne sont pas publiées.

Délibération n° 2825 du 12 octobre 2007,

portant approbation des nouvelles conditions organisationnelles minimales que doit remplir l'unité d'assistance prolongée (UAP) de l'APS J.-B. Festaz d'AOSTE (remplacement du point 2 de l'annexe C de la délibération du Gouvernement régional n° 54 du 19 janvier 2007 approuvant les directives et les modalités de versement des financements à l'APS J.-B. Festaz d'AOSTE).

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Sont approuvées les nouvelles conditions organisationnelles minimales que doit remplir l'UAP de l'APS J.-B. Festaz d'AOSTE visées au point suivant, qui remplace le point 2 de l'annexe C de la délibération du Gouvernement régional n° 54/2007, déjà modifié par la délibération n° 1507/2007 :

«2. Unité d'assistance prolongée (UAP)

Pendant la période de validité des présentes directives, l'Agence publique de services à la personne J.-B. Festaz assure le respect des conditions structurelles et organisationnelles prévues par les dispositions nationales et régionales en vigueur pour l'ouverture d'une structure socio-sanitaire (Unité d'assistance prolongée – UAP) destinée à fournir des prestations à caractère essentiellement sanitaire, une assistance et un accueil hôtelier de haut niveau aux personnes non autonomes ne pouvant être assistées à domicile, au sens du point 1 de l'annexe B de la délibération du Gouvernement régional n° 2418/2006.

Pour tout ce qui n'est pas expressément prévu par les lettres a et b de la présente annexe, les modalités de fourniture des prestations socio-sanitaires par l'Unité d'assistance prolongée (UAP) en cause sont prévues par la délibération du Gouvernement régional n° 2418 du 25 août 2006 (Approbation des nouvelles conditions organisationnelles requises pour l'exercice d'activités socio-sanitaires dans le cadre des structures publiques et privées affectées à résidences sanitaires d'assistance (RSA) et à unités d'assistance prolongée (UAP), au sens de l'art. 38 de la LR n° 5 du 25 janvier 2000 et de la DGR n° 2103 du 21 juin 2004).

a) Personnel

Nella UAP deve essere presente il seguente personale addetto esclusivamente all'assistenza degli ospiti:

L'UAP doit disposer des personnels suivants, chargés uniquement de l'assistance des patients :

Tipologie di personale	Minuti di assistenza al giorno per ospite
Direttore sanitario e coordinatore clinico	6
Medico di struttura	7,5
Infermiere con funzioni di coordinamento	15
Infermiere	107
O.T.A. o ADEST o OSS	240
Educatore professionale	0
Terapista della riabilitazione	18
Logopedista	6

<i>Type de personnel</i>	<i>Minutes d'assistance par jour et par patient</i>
Directeur sanitaire et coordinateur clinique	6
Médecin de structure	7,5
Infirmier exerçant les fonctions de coordination	15
Infirmier	107
Opérateur technique préposé à l'assistance (OTA) ou aide à domicile et dans les établissements (ADEST) ou opérateur socio-sanitaire (OSS)	240
Éducateur professionnel	0
Thérapeute de la rééducation	18
Orthophoniste	6

b) Tariffa

La tariffa massima giornaliera, determinata dagli standard minimi di assistenza sanitaria soprariportati, è quantificabile in euro 187,00 (centoottantasette/00) ed è interamente a carico del Servizio Sanitario Regionale (SSR) per l'intera durata del ricovero.

La Unità di Assistenza Prolungata (UAP), previo rilascio di autorizzazione all'esercizio nonché di accreditamento, ai sensi della legge regionale 4 settembre 2001, n. 18 e delle deliberazioni della Giunta regionale n. 1232/2004 e n. 2103/2004, deve garantire la capacità di n. 6 posti letto, progressivamente sottratti alla capacità di posti letto prevista per la Residenza sanitaria assistenziale (RSA) di cui al punto precedente e, temporaneamente, in attesa dell'attivazione di un Hospice pres-

b) Pension

La pensione giornaliera massima, fissata tenuto conto dei standards minimi di assistenza susmentionnés, est fixée à 187,00 euros (cent quatre-vingt-sept euros et zéro centime), entièrement à la charge du Service sanitaire régional (SSR) pour toute la période d'hébergement.

Après avoir obtenu l'autorisation et l'accréditation requises au sens de la loi régionale n° 18 du 4 septembre 2001 et des délibérations du Gouvernement régional n° 1232/2004 et n° 2103/2004, l'Unité d'assistance prolongée (UAP) doit garantir la disponibilité de six lits, déduits progressivement du nombre de lits de la résidence sanitaire d'assistance (RSA) visée au point précédent, et, à titre temporaire – dans l'attente de la mise en place d'un Hospice auprès du centre hospitalier Beauregard –

so il Presidio ospedaliero del Beauregard, di ulteriori 6 posti letto progressivamente sottratti alla capacità di posti letto prevista nell'allegato A) alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante.

Restano ferme le disposizioni previste dal decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 502, articolo 8-quinquies.»;

2. di stabilire che le spese derivanti dall'applicazione delle disposizioni di cui alla presente deliberazione trovano copertura finanziaria nell'ambito dei finanziamenti annualmente trasferiti all'Azienda USL della Valle d'Aosta per il funzionamento del Servizio Sanitario Regionale (SSR) e, in particolare, di quelli previsti dall'articolo 15, primo comma, lett. a) della legge regionale n. 30/2006 (legge finanziaria per l'anno 2007), e stanziata nella richiesta n. 13019 del bilancio di gestione per il triennio 2007-2009;

3. di stabilire che le disposizioni della presente deliberazione decorrono a partire dal 1° novembre 2007, al fine di consentire all'Azienda USL della Valle d'Aosta di predisporre gli atti amministrativi di competenza ed all'APS G.B. Festaz di adeguarsi ai nuovi requisiti;

4. di stabilire che la presente deliberazione sia trasmessa all'Azienda USL della Valle d'Aosta per i provvedimenti di competenza;

5. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta ai sensi della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19.

de six lits supplémentaires, déduits progressivement du nombre de lits prévu par l'annexe A de la présente délibération, dont elle fait partie intégrante.

Les dispositions de l'art. 8 quinquies du décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992 demeurent valables. »

2. Les dépenses dérivant de l'application des dispositions de la présente délibération sont couvertes par les virements annuels à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste pour le fonctionnement du service sanitaire régional (SSR) et, notamment, par les crédits visés à la lettre a du premier alinéa de l'art. 15 de la loi régionale n° 30/2006 (Loi de finances 2007) et relevant du détail 13019 du budget de gestion au titre de 2007-2009 ;

3. Les dispositions de la présente délibération s'appliquent à compter du 1^{er} novembre 2007, afin que l'Agence USL de la Vallée d'Aoste puisse prendre les actes administratifs de son ressort et l'APS *J.-B. Festaz* s'adapter aux nouvelles conditions ;

4. La présente délibération est transmise à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste aux fins de l'accomplissement des obligations qui incombent à celle-ci ;

5. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région Vallée d'Aoste au sens de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007.

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

L'Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche – Servizio valutazione impatto ambientale informa che l'Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche – Direzione opere edili, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo alla realizzazione di una struttura scolastica provvisoria in via Chambéry, nel Comune di AOSTA.

Ai sensi del comma 4 dell'art. 12 della legge regionale n. 14/1999, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 60 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione im-

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

L'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Service d'évaluation d'impact sur l'environnement informe que l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Direction du bâtiment, en sa qualité de proposant, a déposé une étude d'impact concernant réalisation d'une structure scolaire provisoire en rue Chambéry, dans la commune de AOSTA.

Aux termes du 4^e alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 14/1999, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 60 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat

patto ambientale, Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche, ove la documentazione è depositata.

Il Capo Servizio
BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

L'Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche – Servizio valutazione impatto ambientale – informa che il C.M.F. «VISEY» di ISSOGNE, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo a sistemazione e ripristino della strada mulattiera di Vesey, nel Comune di ISSOGNE.

Ai sensi del comma 3 dell'art. 18 della legge regionale n. 14/1999, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione impatto ambientale, Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche, ove la documentazione è depositata.

Il Capo Servizio
BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di ALLEIN. Deliberazione 26 ottobre 2007, n. 16.

Approvazione della variante non sostanziale n. 16 al P.R.G.C. vigente relativa i lavori di realizzazione di due piazzali nelle Frazioni di Chavéroulaz e La Condémine nel Comune di ALLEIN.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis
delibera

1. le premesse sopra esposte formano parte integrante e sostanziale del presente deliberato;

2. di approvare, ai sensi e per gli effetti dell'art. 16, comma 2, della L.R. 06.04.1998 n. 11, la variante non sostanziale n. 16, adottata con deliberazione del Consiglio

du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, où la documentation est déposée.

Le chef de service,
Paolo BAGNOD

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

L'assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Service d'évaluation d'impact sur l'environnement – informe que le C.M.F. «VISEY» de ISSOGNE, en sa qualité de proposant, a déposé une étude d'impact concernant réaménagement du chemin rural Vesey, dans la commune de ISSOGNE.

Aux termes du 3^e alinéa de l'art. 18 de la loi régionale n° 14/1999, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 30 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, où la documentation est déposée.

Le chef de service,
Paolo BAGNOD

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'ALLEIN. Délibération n° 16 du 26 octobre 2007,

portant approbation de la variante non substantielle n° 16 du PRGC en vigueur, relative à la réalisation de deux parkings aux hameaux de Chavéroulaz et de La Condémine, dans la commune d'ALLEIN.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis
délibère

1. Le préambule fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération ;

2. La variante non substantielle n° 16, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 14 du 31 août 2007, relative à la réalisation de deux parkings aux hameaux de

Comunale n. 14 del 31.08.2007 relativa ai lavori di realizzazione di due piazzali nelle Frazioni di Chavéroulaz e La Condémine nel Comune di ALLEIN, composta dagli elaborati di cui alla deliberazione precedente;

3. di dare atto che la presente variante risulta coerente con il P.T.P.;

4. di dare atto che la variante non sostanziale n. 16 al vigente P.R.G.C. di cui trattasi assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale Regionale (B.U.R.);

5. di delegare l'Ufficio tecnico a procedere agli adempimenti di legge ai sensi dell'art. 16, comma 3, della L.R. 06.04.1998 n. 11.

Comune di AYAS. Deliberazione 29 ottobre 2007, n. 57.

Riapprovazione della progettazione preliminare, della scheda progettuale, dello studio di fattibilità e convenienza economica allegato al progetto ed approvazione variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/98 per i lavori di sistemazione ed allargamento della strada comunale per Barmasc e realizzazione aree di sosta.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1) Di approvare la variante non sostanziale al P.R.G.C. del comune di AYAS relativa ai lavori di sistemazione e allargamento della strada comunale per Barmasc e realizzazione aree di sosta;

2) Di dare atto che la variante assumerà efficacia con la pubblicazione di questa delibera sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e che dovrà, inoltre, nei trenta giorni successivi essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia urbanistica unitamente agli atti della variante stessa;

3) Di riapprovare il progetto preliminare per i lavori di sistemazione e allargamento della strada comunale per Barmasc e realizzazione aree di sosta a firma degli Ingegneri Corrado CAVALLERO e Dario PASSERINI, nonché la scheda progettuale e lo studio di fattibilità e convenienza economica completo delle relative tavole allegato al progetto, ai fini Fospi, con il relativo quadro economico qui di seguito riportato:

A – Lavori compresi oneri della sicurezza	€	2.299.999,99
B – Iva 10% di A	€	230.000,00
C – Somme a disposizione per spese generali e tecniche	€	287.499,99

Chavéroulaz et de La Condémine, dans la commune d'ALLEIN, et composée des documents visés à ladite délibération, est approuvée, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ;

3. La variante en cause n'est pas en contraste avec les dispositions du PTP ;

4. La variante non substantielle n° 16 du PRGC en vigueur déploie ses effets à partir de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région ;

5. Le Bureau technique est chargé de l'accomplissement des obligations prévues par la loi, au sens du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11 du 6 avril 1998.

Commune d'AYAS. Délibération n° 57 du 29 octobre 2007,

portant nouvelle approbation de l'avant-projet, de la fiche de projet et de l'étude de faisabilité technique et économique annexée au projet, ainsi qu'approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur, relative au réaménagement et à l'élargissement de la route communale de Barmasc et à la réalisation d'aires de stationnement, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1) La variante non substantielle du PRG de la Commune d'AYAS, relative au réaménagement et à l'élargissement de la route communale de Barmasc et à la réalisation d'aires de stationnement, est approuvée ;

2) La variante en cause déploie ses effets à partir de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste ; par ailleurs, ladite délibération est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent ladite publication, assortie des actes de la variante ;

3) L'avant-projet des travaux de réaménagement et d'élargissement de la route communale de Barmasc et de réalisation d'aires de stationnement, signé par les ingénieurs Corrado CAVALLERO et Dario PASSERINI, est nouvellement approuvé, tout comme la fiche de projet et l'étude de faisabilité technique et économique assortie des tables y afférentes et annexée au projet, aux fins Fospi, ainsi que le tableau économique indiqué ci-dessous :

D – IVA su C	€	57.499,99
E – Somme a disposizioni per eventuali migliorie e pubblicità	€	138.000,00
F – IVA su E	€	13.800,00
		<hr/>
TOTALE INVESTIMENTO	€	3.026.799,97
<i>Di cui a valere sul Fospi</i>	€	2.649.119,97
<i>Di cui a valere su risorse del proponente</i>	€	377.680,00
A carico del proponente		
A – Acquisizione terreni	€	314.780,00
B – Progettazione globale	€	138.000,01
IVA su A e B	€	27.600,00
		<hr/>
<i>Totale</i>	€	480.380,01
<i>Totale a carico del proponente</i>	€	858.060,01

4) Di dare atto che la progettazione rispetta le prescrizioni direttamente cogenti e prevalenti del Piano Territoriale Paesistico della Regione Autonoma della Valle d'Aosta, adottato dalla Giunta regionale con deliberazione n. 5390 del 29 novembre 1996 ed approvato dal Consiglio regionale con legge 10 aprile 1998, n. 13;

5) Di impegnarsi a coprire con proprie risorse la quota di investimento posta a proprio carico pari ad € 377.680,00 più € 480.380,01 per un totale complessivo di € 858.060,01, con conseguente previsione di spesa nel bilancio triennale;

6) Di richiedere il finanziamento dell'intervento a valere sui finanziamenti Fospi per il triennio 2009/2011;

7) Di stabilire che l'esecuzione dell'intervento sarà curata direttamente dall'amministrazione comunale di AYAS;

8) Di impegnarsi ad avviare, contestualmente all'approvazione del progetto definitivo, le procedure per ottenere la disponibilità degli immobili;

9) Di dare atto ai sensi dell'articolo 24 comma 5 della Legge 104/92, che il progettato intervento risulta conforme alle normative vigenti in materia di abbattimento delle barriere architettoniche;

10) Di dichiarare la presente deliberazione, ai sensi dell'articolo 52 ter, comma 1, della L.R. 54/1998, come modificata con L.R. 21.01.2003 n. 3, esecutiva dal primo giorno di pubblicazione all'albo pretorio comunale.

4) Le projet en cause respecte les prescriptions ayant force obligatoire et prééminente du Plan territorial paysager de la Région autonome Vallée d'Aoste, adopté par la délibération du Gouvernement régional n° 5390 du 29 novembre 1996 et approuvé par le Conseil régional qui a voté la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998 ;

5) La Commune s'engage à couvrir par ses propres ressources la part d'investissement à sa charge, soit 377680,00 €, plus la somme de 480 380,01 €, pour un montant global de 858 060,01 €, et d'inscrire la dépense y afférente dans son budget triennal ;

6) La Commune demande le financement FoSPi des travaux en question, au titre de la période 2009/2011 ;

7) L'Administration communale d'AYAS veillera directement à la réalisation des travaux en cause ;

8) La Commune s'engage à entamer les procédures en vue de l'obtention de la disponibilité des immeubles nécessaires, parallèlement à l'approbation du projet définitif ;

9) Le projet en cause est conforme aux dispositions en vigueur en matière d'élimination des barrières architecturales, au sens du cinquième alinéa de l'art. 24 de la loi n° 104/1992 ;

10) La présente délibération devient applicable à compter de sa publication au tableau d'affichage de la Commune, au sens du premier alinéa de l'art. 52 ter de la LR n° 54/1998, telle qu'elle a été modifiée par la LR n° 3 du 21 janvier 2003.

**Comune di AYMAVILLES. Decreto 25 ottobre 2007,
n. 1.**

Decreto di esproprio di beni immobili occorrenti per le opere di sistemazione e di potenziamento delle condotte di adduzione ai serbatoi e delle reti di distribuzione alle frazioni alte del comune di AYMAVILLES con i relativi impianti di telecontrollo e di trattamento delle acque.

IL DIRIGENTE
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1
(Esproprio e Asservimento)

È pronunciata a favore del Comune di AYMAVILLES (P.I. 00099010076) l'espropriazione e/o l'asservimento dei terreni infra elencati, tutti ricompresi nel territorio del Comune di AYMAVILLES, necessari per l'esecuzione dei lavori di sistemazione e di potenziamento delle condotte di adduzione ai serbatoi e delle reti di distribuzione alle frazioni alte del comune di AYMAVILLES con i relativi impianti di telecontrollo e di trattamento delle acque, di proprietà delle ditte a fianco indicate:

Ditta n. 1

CAUZZI Dario (Propr. 1/2)
C.F.: CZZDRA63B05A326P
nato a AOSTA il 05.02.1963
Residente in SAINT-PIERRE, in loc. La Grange n. 25
CAUZZI Ornella Adelina (Propr. 1/2)
C.F.: CZZRLL59P49A326D
nata a AOSTA il 09.09.1959
Residente in AYMAVILLES, in frazione Clos Savin n. 12
da asservire:
Catasto terreni – F. 15 mapp. 18 di mq. 57 – Prato irriguo
Indennità base: Euro 29,07

Ditta n. 2

THOMASSET Giuseppe Severino (Propr.1/1)
C.F.: THMGPP51H19A108F
nato a AYMAVILLES il 19.06.1951
residente in AYMAVILLES, in frazione La Poyaz n. 7
da asservire:
Catasto terreni – F. 15 mapp. 20 di mq. 10 – Prato irriguo
Indennità base: Euro 5,10

Ditta n. 3

PELLISSIER Prosperina (Propr.1/1)
C.F.: PLLPSP39E43L981G
nata a VILLENEUVE il 03.05.1939
Residente in AYMAVILLES, in frazione Cheriettes n. 14

**Commune d'AYMAVILLES. Acte n° 1 du 25 octobre
2007,**

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement et de renforcement des conduites d'adduction d'eau potable vers les réservoirs et des réseaux de distribution des villages d'en haut de la commune d'AYMAVILLES, ainsi que des systèmes y afférents de télécontrôle et de traitement des eaux.

LE DIRIGEANT
DU BUREAU DES EXPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er}
(Expropriation et servitude)

Les terrains indiqués ci-dessous, en regard du nom de leurs propriétaires, situés dans la commune d'AYMAVILLES et nécessaires aux travaux de réaménagement et de renforcement des conduites d'adduction d'eau potable vers les réservoirs et des réseaux de distribution des villages d'en haut de la commune d'AYMAVILLES, ainsi que des systèmes y afférents de télécontrôle et de traitement des eaux, sont expropriés et/ou grevés d'une servitude au profit de la Commune d'AYMAVILLES (n° d'immatriculation IVA 00099010076) :

da asservire:

Catasto terreni – F. 15 mapp. 52 di mq. 189 – Prato irriguo
Indennità base: Euro 96,39

Ditta n. 4

FINET Nella (Propr.1/1)
C.F.: FNTNLL27A47A108R
nata a AYMAVILLES il 07.01.1927
Residente in VIAGRANDE (CT), in via Cava n. 41
da asservire:
Catasto terreni – F. 15 mapp. 146 di mq. 92 – Bosco alto fusto
Indennità base: Euro 7,82

Ditta n. 5

CARRAL Roberto (Propr.1/1)
C.F.: CRRRRT46L31A326Q
nato a AOSTA il 31.07.1946
Residente in AYMAVILLES, in frazione Moulins n. 36
da asservire:
Catasto terreni – F. 15 mapp. 148 di mq. 165 – Bosco alto fusto
Indennità base: Euro 14,03
da espropriare:
Catasto terreni – F. 29 mapp. 349 (ex 40/b) di mq. 703 – Bosco alto fusto
Indennità base: Euro 179,33

Ditta n. 6

BELLEY Ivo Antonio (Propr. 1/2)

C.F.: BLLVTN69E31A326T
nato a AOSTA il 31.05.1969
Residente in AYMAVILLES, in frazione Cheriettes n. 59
CHARRERE Severino (Propr. 1/2)
C.F.: CHRSRN98P12A108M
nato a AYMAVILLES il 12.09.1898
da asservire:
Catasto terreni – F. 15 mapp. 149 di mq. 279 – Bosco alto fusto
Indennità base: Euro 23,72

Ditta n. 7

BLANC Eugenio (Propr.1/1)
C.F.: BLNGNE46M26A326F
nato a AOSTA il 26.08.1946
Residente in AYMAVILLES, in frazione Fournier n. 27
da asservire:
Catasto terreni – F. 15 mapp. 169 di mq. 45 – Prato irriguo
Indennità base: Euro 22,95

Ditta n. 8

BERARD Federica (Propr. 1/3)
C.F.: BRRFRC72P55A326A
nata a AOSTA il 15.09.1972
Residente in AYMAVILLES, in frazione La Roche n. 21
BERARD Loris (Propr. 1/3)
C.F.: BRRLRS71M26A326J
nato a AOSTA il 26.08.1971
Residente in AYMAVILLES, in frazione La Roche n. 21
BERARD Roberta (Propr. 1/3)
C.F.: BRRRRT69C41A326W
nata a AOSTA il 01.03.1969
Residente in AYMAVILLES, in frazione Ozein n. 91
da asservire:
Catasto terreni – F. 15 mapp. 179 di mq. 49 – Prato irriguo
Catasto terreni – F. 33 mapp. 195 di mq. 253 – Bosco alto fusto
Catasto terreni – F. 33 mapp. 196 di mq. 10 – Bosco alto fusto
Indennità base: Euro 47,35 (24,99 + 21,51+ 0,85)

Ditta n. 9

BATAILLON Bianca Elodia fu Giuseppe (Propr. 10/144)
nata a AYMAVILLES il 28.09.1915
C.F.: BTLBCL15P68A108O
BATAILLON Franco (Propr. 1/16)
C.F.: BTLFNC39C22A108T
nato a AYMAVILLES il 22.03.1939
Residente ad AOSTA in via Chambéry n. 100
BATAILLON Graziano Eleuterio fu Giuseppe (Propr. 10/144)
nato a AYMAVILLES il 18.09.1912
C.F.: BTLGZN12P18A108F
BORNEY Cristina (Propr. 1/96) C.F.: BRNCST59E58A326T
nata a AOSTA il 18.05.1959

Residente a FÉNIS in frazione Baraveyes n. 3
BORNEY Dalia (Propr. 2/96)
C.F.: BRNDLA32R58A108A
nata a AYMAVILLES il 18.10.1932
Residente a SAINT-PIERRE in località La Charrère n. 4
BORNEY Daniela (Propr. 1/96)
C.F.: BRNDNL61S45A326K
nata a AOSTA il 05.11.1961
Residente a PARIGI in rue Chaussée de l'Etang n. 76
BORNEY Elvira di Lorenzo (Propr. 10/144)
C.F.: BRNLVR80A41A108R
nata a AYMAVILLES il 01.01.1880
BORNEY Irma (Propr. 2/96)
C.F.: BRNRMI27C70A108U
nata a AYMAVILLES il 30.03.1927
Residente ad AOSTA in via Challand n. 19
BUSCHINO Adele (Propr. 10/144)
C.F.: BSCDLA33H60L981A
nata a VILLENEUVE il 20.06.1933
Residente a AYMAVILLES in frazione Montbel n. 30
CHABERGE Elda Natalina (Propr. 10/144)
C.F.: CHBLNT39T65A326F
nata a AOSTA il 25.12.1939
Residente a GRESSAN in frazione Naudin n. 9
CHABERGE Milena (Propr. 10/144)
C.F.: CHBMLN50A70E165I
nata a GRESSAN il 30.01.1950
Residente ad AOSTA in via Monte Vodice n. 39
CHABERGE Bianca Rina (Propr. 10/144)
C.F.: CHBRBN38P41A326K
nata a AOSTA il 01.09.1938
Residente a TORGNON in frazione Mongnod n. 21
CHABERGE Ugo (Propr. 10/144)
C.F.: CHBGUO48A02E165Q
nato a GRESSAN il 02.01.1948
Residente a GRESSAN in frazione Naudin n. 9
CHABERGE Raffaele (Propr. 10/144)
C.F.: CHBRFL53R04E165F
nato a GRESSAN il 04.10.1953
Residente a SAINT-MARCEL in frazione Sinsein n. 2
CHARRERE Alberto (Propr. 3/144)
C.F.: CHRLRT40M24A108L
nato a AYMAVILLES il 24.08.1940
Residente a AYMAVILLES in frazione Micheley n. 47
CHARRERE Fortunato fu Giovanni Battista (Propr. 10/144)
C.F.: CHRFR90A01A108T
Nato a AYMAVILLES il 01.01.1890
CHARRERE Placido fu Giovanni Battista (Propr. 14/144)
C.F.: CHRPLD70A01A108G
Nato a AYMAVILLES il 01.01.1870
CHARRERE Renata (Propr. 3/144)
C.F.: CHRRNT43M56A108P
nato a AYMAVILLES il 16.08.1943
Residente a SAINT-PIERRE in via Corrado Gex n. 47
CHARRERE Rino (Propr. 3/144)
C.F.: CHRRNI38M31L981L
nato a VILLENEUVE il 31.08.1938
Residente a AYMAVILLES in frazione Micheley n. 12
GAMBA Gianna (Propr. 1/96)
C.F.: GMBGNN44H62A326B

nata a AOSTA il 22.06.1944
Residente a VERBANIA in via Cavallini n. 17/a
GAMBA Renzo (Propr. 1/96)
C.F.: GMBRNZ51L27A326U
nato a AOSTA il 27.07.1951
Residente a VERBANIA in via Renco n. 85
da asservire:
Fig. 20 mapp. 11 di mq. 117 – Bosco alto fusto
Indennità base € . 9,95
da espropriare:
Fig. 20 mapp. 317 (ex 11/b) di mq. 56 – Bosco alto fusto
Indennità base € . 14,28

Ditta n. 10
ROSSET Melania Daria (Propr. 1/1) C.F.: RS-
SMND30C51L981A
nata a VILLENEUVE il 11.03.1930
Residente a AYMAVILLES in frazione Micheley n. 40
da asservire:
Catasto terreni – F. 22 mapp. 43 di mq. 59 – Pascolo
Catasto terreni – F. 22 mapp. 46 di mq. 176 – Pascolo
Indennità provvisoria: Euro 2,52 (2,01+0,51)

Ditta n. 11
ISTITUTO DIOCESANO PER IL SOSTENTAMEN-
TO DELLA CHIESA (Propr. 1/1)
C.F.: 91009280073
Sede ad AOSTA in via Monsignor de Sales n. 3
da asservire:
Catasto terreni – F. 33 mapp. 40 di mq. 114 – Bosco al-
to fusto
Indennità provvisoria: Euro 9,69
da espropriare:
Catasto terreni – F. 33 mapp. 513 (ex 197/b) di mq. 671
– Bosco alto fusto
Indennità provvisoria: Euro 171,16

Ditta n. 12
MONTVERT Aldo (Propr. 1/1)
C.F.: MNTLDA41S09A326A
nata ad AOSTA il 09.11.1941
Residente a AYMAVILLES in frazione Pont d'Ael
n. 36
da asservire:
Catasto terreni – F. 43 mapp. 51 di mq. 42 – Prato irri-
guo
Catasto terreni – F. 43 mapp. 83 di mq. 44 – Prato irri-
guo
Indennità provvisoria: Euro 38,25 (21,42+16,83)

Ditta n. 13
BORNEY Renato Angelo (Propr. 1/1)
C.F.: BRNRTN60S28A326X
nata ad AOSTA il 28.11.1960
Residente a AYMAVILLES in frazione Follex n. 13
da asservire:
Catasto terreni – F. 43 mapp. 52 di mq. 10 – Bosco ce-
duo
Catasto terreni – F. 43 mapp. 53 di mq. 53 – Bosco ce-
duo
Indennità provvisoria: Euro 4,81 (0,76+4,05)

Ditta n. 14
CARLIN Odilla (Propr. 1/1)
C.F.: CRLDLL35T52L981Q
nata a VILLENEUVE il 12.12.1935
Residente a AYMAVILLES in frazione Vieyes n. 11
da asservire:
Catasto terreni – F. 43 mapp. 58 di mq. 18 – Bosco ce-
duo
Catasto terreni – F. 43 mapp. 59 di mq. 92 – Bosco ce-
duo
Indennità provvisoria: Euro 8,41 (1,38+7,03)
da espropriare:
Catasto terreni – F. 43 mapp. 639 (ex 58/b) di mq. 586 –
Bosco ceduo
Indennità provvisoria: Euro 134,32

Ditta n. 15
MIRET Basilio (Propr. 1/1)
C.F.: MRTBSL35L03L981G
Nato a VILLENEUVE il 03.07.1935
Residente a SAINT-PIERRE in via Corrado Gex n. 47
da asservire:
Catasto terreni – F. 43 mapp. 62 di mq. 20 – Bosco ce-
duo
Catasto terreni – F. 43 mapp. 81 di mq. 97 – Prato irri-
guo
Catasto terreni – F. 43 mapp. 84 di mq. 2 – Prato irriguo
Indennità provvisoria: Euro 39,39 (1,53+37,10+0,76)

Ditta n. 16
CARLIN Ezio (Propr. 1/2)
C.F.: CRLZEI44D25A108S
nato ad AYMAVILLES il 25.04.1944
Residente a AYMAVILLES in frazione Pont d'Ael
n. 52
EMPEREUR Ernesta (Propr. 1/2)
C.F.: MPRRST48T61A108P
nata ad AYMAVILLES il 21.12.1948
Residente a AYMAVILLES in località Bettex n. 5
da asservire:
Catasto terreni – F. 43 mapp. 76 di mq. 10 – Bosco ce-
duo
Catasto terreni – F. 43 mapp. 67 di mq. 70 – Prato irri-
guo
Indennità provvisoria: Euro 27,53 (0,76+26,77)

Ditta n. 17
BOCHET Luciana Giuseppina (Propr. 1/1)
C.F.: BCHLNG31A51L981G
Nata a VILLENEUVE il 11.03.1931
Residente a AYMAVILLES in frazione Ferrière n. 13/9
da asservire:
Catasto terreni – F. 43 mapp. 103 di mq. 90 – Prato irri-
guo
Indennità provvisoria: Euro 45,90

Ditta n. 18
MIRET Angela (Propr. 1/1)
C.F.: MRTNGL09T53Z110V
Nata in Francia il 13.12.1909
Residente a AYMAVILLES in frazione Pont d'Ael
n. 47

da asservire:

Catasto terreni – F. 43 mapp. 105 di mq. 172 – Prato irriguo

Catasto terreni – F. 43 mapp. 106 di mq. 26 – Prato irriguo

Indennità provvisoria: Euro 100,98 (87,72+13,26)

Ditta n. 19

SAVIOZ Mirka (Propr. 1/1)

C.F.: SVZMRK40C56A108I

Nata ad AYMAVILLES il 25.03.1940

Residente ad AOSTA in via Frutaz n. 3

Sui fondi serventi sopra descritti e per la superficie a fianco degli stessi indicata è individuata una superficie di della larghezza di mt. 3 per parte dall'asse della pista di accesso al serbatoio, come meglio indicato sull'allegata planimetria. La servitù imposta comporta:

- l'inamovibilità dei manufatti e delle opere sussidiarie relative all'opera;
- la facoltà dell'Amministrazione comunale, in persona di propri tecnici dipendenti o appositamente autorizzati, di accedere liberamente ed in ogni tempo alle proprie opere, con il personale ed i mezzi a proprio giudizio necessari per la sorveglianza, la manutenzione, l'esercizio;
- il divieto per la ditta asservita, i suoi successori o aventi causa, di compiere qualsiasi atto che possa diminuire o rendere più scomodo l'uso della servitù, con l'obbligo di mantenere la superficie asservita a terreno agricolo.

Art. 2
(Offerta indennità)

Al proprietario verrà notificato un invito del Responsabile del Procedimento a voler dichiarare nel termine di 30 giorni successivi, al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Art. 3
(Indennità aree non edificabili)

Nel caso di aree non edificabili da espropriare coltivate dal proprietario diretto coltivatore, nell'ipotesi di cessione volontaria, il prezzo di cessione è determinato in misura tripla rispetto all'indennità base riportata all'articolo 1 del presente atto.

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o compartecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un anno prima dalla data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 4
(Pagamento dell'indennità)

Il Dirigente o il responsabile dell'ufficio per le espro-

da asservire:

Catasto terreni – F. 43 mapp. 82 di mq. 45 – Prato irriguo

Catasto terreni – F. 43 mapp. 115 di mq. 92 – Prato irriguo

Catasto terreni – F. 43 mapp. 116 di mq. 55 – Prato irriguo

Catasto terreni – F. 43 mapp. 117 di mq. 12 – Prato irriguo

Indennità provvisoria: Euro 98,30
(17,21+46,92+28,05+6,12)

Sur les fonds visés ci-dessus, une servitude est établie, d'une longueur correspondant à la superficie indiquée en regard desdits fonds et de 3 m de largeur de part et d'autre de l'axe de la piste d'accès au réservoir, ainsi qu'il appert du plan de masse. La servitude en cause comporte :

Art. 2
(Proposition de l'indemnité)

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le responsable de la procédure invite tout propriétaire à déclarer, sous 30 jours, s'il accepte l'indemnité proposée et s'il est disposé à céder volontairement ses biens, et à préparer en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Art. 3
(Indemnité relative aux terrains inconstructibles)

Si les terrains inconstructibles à exproprier sont cultivés par un propriétaire cultivateur qui les cède volontairement, l'indemnité provisoire indiquée au premier article du présent acte est triplée.

Aux termes des dispositions de la LR n° 11/2004, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou coparticipants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclaration d'utilité publique y afférente.

Art. 4
(Paiement de l'indemnité)

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR

priazioni, non appena ricevuta la comunicazione di cui all'articolo 2 e la documentazione comprovante la piena e libera disponibilità del bene, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. n. 11/2004, dispone il pagamento dell'indennità di espropriazione nel termine dei 15 giorni successivi.

Art. 5
(Rifiuto dell'indennità)

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'art. 25 della L.R. 11/2004 senza che venga dato alcun riscontro, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione si intende non concordata.

Art. 6
(Esecuzione del Decreto)

L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale sullo Stato di Consistenza e del Verbale di Immissione nel Possesso dei beni espropriati (art. 20 della L.R.11/2004). Un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima ai sensi dell'art. 20 comma 2 della summenzionata legge.

Art. 7
(Registrazione, Trascrizione e Voltura)

Il Decreto di esproprio, a cura e a spese del Comune di AYMAVILLES, è registrato in termini di urgenza, trascritto presso l'Ufficio per la tenuta dei Registri Immobiliari e volturato nei registri catastali (art.19, comma 2 della L.R.11/2004).

Art. 8
(Effetti dell'espropriazione per i terzi)

Adempite le formalità di cui all'articolo precedente, tutti i diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità (art. 22 della L.R. 11/2004).

Art. 9
(Notifiche)

Il presente Decreto viene notificato, al proprietario del bene espropriato, nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'art.7, comma 2, della L.R. 11/2004.

Art. 10
(Pubblicazioni)

Un estratto del presente decreto è trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione (art.19, comma 3, della L.R.11/2004).

n° 11/2004, le dirigeant ou le responsable du bureau des expropriations pourvoit au paiement de l'indemnité d'expropriation dans les 15 jours qui suivent la réception de la communication visée à l'art. 2 ci-dessus et de la documentation attestant la disponibilité pleine et entière des biens concernés.

Art. 5
(Refus de l'indemnité)

À défaut de réponse dans les 30 jours qui suivent la notification de l'acte fixant l'indemnité provisoire visée au premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le montant de ladite indemnité est considéré comme non accepté.

Art. 6
(Exécution du présent acte)

Aux termes de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la consistance des biens à exproprier et de leur prise de possession. Aux termes du deuxième alinéa dudit article, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires concernés sept jours au moins auparavant.

Art. 7
(Enregistrement et transcription du présent acte et transfert du droit de propriété)

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est enregistré, avec procédure d'urgence, et transcrit au Service de la publicité foncière et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, aux frais et par les soins de la Commune d'AYMAVILLES.

Art. 8
(Effets de l'expropriations vis-à-vis des tiers)

Aux termes de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Art. 9
(Notification)

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile.

Art. 10
(Publication)

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est transmis par extrait, dans les cinq jours qui suivent son adoption, au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication.

Art. 11
(Ricorso amministrativo)

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aymavilles, 25 ottobre 2007.

Per il Dirigente
dell'Ufficio Espropriazioni
Segretario comunale
LANESE

Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME. Deliberazione 29 ottobre 2007, n. 29.

Approvazione variante non sostanziale al P:R:G:C: conseguente all'approvazione del progetto preliminare per realizzazione piazzali comunali nelle frazioni di Tilly, Quinçod, Plesod, Pesan, Allesaz e Moussanet – modifica del Parcheggio n. 2 in loc. Plesod.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di approvare ai sensi dell'art. 31 della legge regionale 11/1998 la variante non sostanziale al PRG ai sensi dell'art. 14, comma 2, lett. b) e 16 comma 2 relativa alla progettazione preliminare di costruzione di piazzali comunali nelle frazioni di Tilly, Quinçod, Plesod, Pesan, Allesaz e Moussanet – modifica al parcheggio n. 2 di Plesod e dare atto che la stessa assume efficacia con la pubblicazione, nel Bollettino ufficiale della Regione, della presente deliberazione del Consiglio comunale che l'approva;

Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME. Deliberazione 29 ottobre 2007, n. 30.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. conseguente all'approvazione del progetto preliminare di ristrutturazione dell'edificio sede comunale, scuola materna ed elementare e riqualificazione delle aree esterne – integrazione al progetto con area di parcheggio a servizio dell'edificio.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di approvare ai sensi dell'art. 31 della legge regionale 11/1998 la variante non sostanziale al PRG ai sensi dell'art. 14, comma 2, lett. b) e 16 comma 2 relativa alla progettazione preliminare della ristrutturazione dell'edificio

Art. 11
(Recours administratif)

Tout recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aymavilles, le 25 octobre 2007.

Pour le dirigeant
du bureau des expropriation,
le secrétaire communal,
Giuseppe LANESE

Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME. Délibération n° 29 du 29 octobre 2007,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à l'avant-projet des travaux de réalisation de places communales à Tilly, Quinçod, Plesod, Pesan, Allesaz et Moussanet et de modification du parking n° 2 à Plesod.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1) Aux termes de la lettre b du deuxième alinéa de l'art. 14, du deuxième alinéa de l'art. 16 et de l'art. 31 de la loi régionale n° 11/1998, la variante non substantielle du PRG, relative à l'avant-projet des travaux de réalisation de places communales à Tilly, Quinçod, Plesod, Pesan, Allesaz et Moussanet et de modification du parking n° 2 à Plesod, est approuvée. La variante en cause déploie ses effets à partir de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.

Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME. Délibération n° 30 du 29 octobre 2007,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à l'avant-projet des travaux de réhabilitation de l'immeuble accueillant la maison communale, l'école maternelle et l'école élémentaire et de requalification des espaces externes et à la modification dudit avant-projet due à l'insertion d'un parking destiné à desservir l'immeuble en cause.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1) Aux termes de la lettre b du deuxième alinéa de l'art. 14, du deuxième alinéa de l'art. 16 et de l'art. 31 de la loi régionale n° 11/1998, la variante non substantielle du PRG, relative à l'avant-projet des travaux de réhabilitation

sede comunale, scuola materna ed elementare e riqualificazione delle aree esterne – integrazione al progetto con area di parcheggio a servizio dell'edificio, come descritto negli elaborati elencati in premessa, redatti dal professionista incaricato ing Fabio FAGIANI e modificati rispetto a quelli oggetto di adozione (parcheggio su due piani), per le motivazioni di cui in premessa;

2. dare atto che la stessa assume efficacia con la pubblicazione, nel Bollettino ufficiale della Regione, della presente deliberazione del Consiglio comunale che l'approva;

3. di esprimere parere favorevole all'edificazione del parcheggio pubblico ad una distanza dalla strada comunale di ml. 7,50 ai sensi dell'art. 99 comma 3 della l.r. 11/1998, trattandosi di intervento con caratteristiche di interesse generale nell'interesse della collettività.

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 16 ottobre 2007, n. 23.

Variante non sostanziale n. 22 al vigente P.R.G.C. del Comune di ÉTROUBLES inerente la sistemazione della viabilità interna e delle aree di manovra e di sosta all'interno della frazione di Eternod Dessous – Presa d'atto osservazioni e approvazione ai sensi dell'art. 16 L.R. 11/98.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di rigettare, per le motivazioni indicate in premessa e qui richiamate, le osservazioni espresse dalla Direzione urbanistica dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche con nota prot. n. 16860/UR del 01/08/2007;

2. Di approvare, così come approva, la variante non sostanziale n. 22 al vigente P.R.G.C. del Comune di ÉTROUBLES relativamente alla sistemazione della viabilità interna e delle aree di manovra e di sosta all'interno della frazione di Eternod Dessous, i cui elaborati sono allegati al presente atto per farne parte integrante e sostanziale;

3. Di trasmettere ai sensi di legge la presente, con gli atti della variante, ai competenti uffici regionali in materia di urbanistica entro i successivi 30 giorni (comma 3, art. 16, L.R. 11/98);

4. Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione;

de l'immeuble accueillant la maison communale, l'école maternelle et l'école élémentaire et de requalification des espaces externes et à la modification dudit avant-projet due à l'insertion d'un parking destiné à desservir l'immeuble en cause, est approuvée telle qu'elle figure dans les documents énumérés au préambule, rédigés par l'ingénieur Fabio FAGIANI et modifiés par rapport à l'avant-projet adopté (parking à deux étages), pour les raisons indiquées audit préambule.

2) La variante en cause déploie ses effets à partir de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.

3) Un avis favorable est exprimé quant à la construction du parking à une distance de 7,50 m de la route communale, au sens du troisième alinéa de l'art. 99 de la LR n° 11/1998, étant donné qu'il s'agit d'une intervention d'intérêt général de la collectivité.

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération n° 23 du 16 octobre 2007,

portant examen des observations déposées au sujet de la variante non substantielle n° 22 du PRG en vigueur dans la commune d'ÉTROUBLES, relative au réaménagement du réseau routier du hameau d'Éternod-dessous, ainsi que des aires de manœuvre et de stationnement y afférentes, et approbation de ladite variante, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Les observations formulées par la Direction de l'urbanisme de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics dans sa lettre du 1^{er} août 2007, réf. n° 16860/UR sont rejetées, pour les raisons mentionnées au préambule de la présente délibération ;

2. La variante non substantielle n° 22 du PRG en vigueur dans la commune d'ÉTROUBLES, relative au réaménagement du réseau routier du hameau d'Éternod-dessous, ainsi que des aires de manœuvre et de stationnement y afférentes, est approuvée ; elle se compose des documents annexés à la présente délibération, dont ils font partie intégrante et substantielle ;

3. La présente délibération, assortie des actes de la variante, est transmise sous 30 jours aux bureaux régionaux compétents en matière d'urbanisme, au sens du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998 ;

4. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 16 ottobre 2007, n. 25.

Variante non sostanziale «Inserimento di un'area a servizio da destinare a parcheggio frazionale pubblico in Ham. de Echevennoz» del vigente P.R.G.C. del Comune di ÉTROUBLES – Presa d'atto osservazioni e approvazione ai sensi dell'art. 16 L.R. 11/98.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di prendere atto che nei termini previsti è pervenuta nota prot. n. 1685/UR del 01.08.2007, della Direzione urbanistica dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche esprime le seguenti osservazioni:

- In merito alle rappresentazioni grafiche adottate nell'elaborato progettuale n. 2, che parrebbero essere quelle prescritte dalla D.G.R. 418/1999, si segnalano alcune discordanze non conformi alle indicazioni del suddetto provvedimento. In particolare:
 - a) Si chiede di rimuovere le sigle «PR» e «ES» apposte sulle aree a servizi in quanto la previsione o l'esistenza dei servizi in esse indicati è rilevabile dal diverso simbolo dei servizi stessi;
 - b) Non si ritiene corretta l'indicazione dell'Ostello quale servizio (vedi anche D.C.R. 517/XI del 24.03.1999, cap. III), trattasi invece di una destinazione d'uso di tipo turistico-ricettivo presente, al pari di altre, nella zona A14;
 - c) Pur in assenza di specifiche indicazioni date dal provvedimento regionale n. 517/XI in tema di servizi di rilevanza locale, si ritiene che le aree dedicate ai centri di raccolta differenziata dei rifiuti, possano essere annoverate tra i servizi dell'amministrazione, recanti quindi la sigla «am».
- Non si comprende l'indicazione contenuta nelle NTA all'art. 9 lettera j che ammette, contrariamente a quanto indicato negli elaborati cartografici, la possibilità di realizzare posti auto pubblici all'interno della zona territoriale A.

2. Di accogliere le osservazioni espresse dalla Direzione urbanistica dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche con nota prot. n. 16865/UR del 01.08.2007 e di modificare pertanto i seguenti elaborati:

- Tavola 2 – Inquadramento urbanistico; PRGC, Ambiti, PTP, Varianti;
- NTA – Norme tecniche di attuazione.

3. Di approvare, così come approva, la variante non sostanziale del vigente P.R.G.C. del Comune di ÉTROUBLES relativamente all'Inserimento di un'area a servizio da destinare a parcheggio frazionale pubblico in Ham. de Echevennoz, i cui elaborati sono allegati al presente atto per farne parte integrante e sostanziale;

4. Di trasmettere ai sensi di legge la presente, con gli atti della variante, ai competenti uffici regionali in materia di urbanistica entro i successivi 30 giorni (comma 3, art. 16, L.R. 11/98);

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération n° 25 du 16 octobre 2007,

portant examen des observations déposées au sujet de la variante non substantielle du PRG en vigueur dans la commune d'ÉTROUBLES relative à l'insertion d'une zone destinée à accueillir des services, et notamment un parking, au hameau d'Échevennoz, et approbation de ladite variante, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. La lettre de la Direction de l'urbanisme de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics du 1^{er} août 2007, réf. n° 16865/UR, est parvenue dans le délai prévu et contient les observations suivantes :

2. Les observations formulées par la Direction de l'urbanisme de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics dans sa lettre du 1^{er} août 2007, réf. n° 16865/UR sont accueillies et les documents ci-dessous sont par conséquent modifiés :

3. La variante non substantielle du PRG en vigueur dans la commune d'ÉTROUBLES, relative à l'insertion d'une zone destinée à accueillir des services, et notamment un parking, au hameau d'Échevennoz, est approuvée ; elle se compose des documents annexés à la présente délibération, dont ils font partie intégrante et substantielle ;

4. La présente délibération, assortie des actes de la variante, est transmise sous 30 jours aux bureaux régionaux compétents en matière d'urbanisme, au sens du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998 ;

5. Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione;

Comune di MONTJOVET. Deliberazione 25 ottobre 2007, n. 25.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. per modifiche necessarie per la realizzazione di opere pubbliche.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1) Di non accogliere l'osservazione presentata dal signor TUBERLINI Giovanni per le motivazioni espresse in premessa e che si intendono qui richiamate;

2) Di confermare le risposte espresse in premessa e che si intendono qui richiamate nei riguardi dell'osservazione della Direzione Urbanistica;

3) Di approvare, la variante non sostanziale al P.R.G.C. per le modifiche necessarie per la realizzazione di opere pubbliche costituita dai seguenti elaborati:

- Tavola 1 Planimetria tavola 1 «Aggiornamento a viabilità» – tratto Champerieux – Estaad (attuale e modificato);
- Tavola 2a Planimetria di stato attuale tavole 2 e 3 «Azzonamento e viabilità» (tratto Cubiet – Mulino d'Arlaz);
- Tavola 2b Planimetria di stato attuale tavola 3 «Azzonamento e viabilità» (tratto Mulino d'Arlaz – Colle d'Arlaz);
- Tavola 3a Planimetria di variante tavole 2 e 3 «Azzonamento e viabilità» (tratto Cubiet – Mulino d'Arlaz);
- Tavola 3b Planimetria di variante tavola 3 «Azzonamento e viabilità» (tratto Mulino d'Arlaz – Colle d'Arlaz);
- Tavola 4 Relazione tecnica;
- Tavola 5 Relazione tecnica di accompagnamento alla variante non sostanziale del P.R.G.C. approvato dalla Giunta Regionale con Delibera n. 1273 del 03.02.1992;
- Tavola 6 Documentazione fotografica – tratto Champerieux – Estaad;
- Tavola 7 Documentazione fotografica – Tratto Cubiet – Mulino d'Arlaz;

4) Di dare atto che la variante testé approvata è coerente con il P.T.P.;

5) Di dare atto che ai fini della necessaria efficacia della variante saranno eseguite le procedure previste dall'art. 16, comma 3 della L.R. 11/1998 e s.m.i.

5. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Commune de MONTJOVET. Délibération n° 25 du 25 octobre 2007,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative aux modifications nécessaires en vue de la réalisation d'ouvrages publics.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1) Les observations formulées par M. Giovanni TUBERLINI sont accueillies pour les raisons indiquées au préambule et considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées et approuvées ;

2) Les répliques aux observations formulées par la Direction de l'urbanisme et visées au préambule sont considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées et approuvées ;

3) La variante non substantielle du PRGC relative aux modifications nécessaires en vue de la réalisation d'ouvrages publics, est approuvée et se compose des documents énumérés ci-dessous :

4) La variante en cause n'est pas en contraste avec les dispositions du PTP ;

5) Pour que la variante en cause déploie ses effets, il y a lieu de pourvoir à l'accomplissement de toutes les obligations visées au troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée.

Comune di MORGEX. Decreto 23 ottobre 2007, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di lavori di realizzazione di una rotonda giratoria sulla SS. 26 in corrispondenza dell'incrocio per le località La Ruine ed Arpy.

IL DIRIGENTE
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1
(Esproprio)

In favore del Comune di MORGEX (P.I. 00104810072 – C.F. 00116460072) con sede in Piazza Principe Tomaso 6, è disposto il trasferimento del diritto di proprietà delle aree sotto indicate ed interessate dall'esproprio, per l'esecuzione dei lavori di realizzazione di una rotonda giratoria sulla ss. 26 in corrispondenza dell'incrocio per le località La Ruine ed Arpy e per le quali viene determinata in via provvisoria l'indennità sotto riportata:

DITTA n. 1

LUSTRISSY Tiziana (Propr. 1/1)
nata a AOSTA il 16.04.1964
C.F.: LSTTZN64D56A326F

Da espropriare:

Comune di MORGEX

Fg. 21 mapp. 515 (ex 39/b) di mq. 15 – prato irriguo – zona F3

Indennità provvisoria € 15,50

DITTA n. 2

COLLOMB Adelia (Propr. 1/1)
nata a MORGEX il 02.08.1942
C.F.: CLLDLA42M42F726A

Da espropriare:

B – Espropriazione di aree edificabili

DITTA n. 4

- a) BELLI Emilio (Propr. 1/4)
nato a MORGEX il 21.05.1942
C.F.: BLLMLE42E21F726S
- b) BELLI Enzo (Propr. 1/4)
nato a MORGEX il 05.03.1939
C.F.: BLLNZE39C05F726Y
- c) BELLI Enri (Propr. 1/2)

Art. 2
(Pubblicazione e notifica)

Ai sensi dell'art. 19, comma 3°, e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e notificato nelle forme degli atti processuali civili ai proprietari dei terreni espropriati.

Commune de MORGEX. Acte n° 1 du 23 octobre 2007,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un giratoire sur la RN n° 26, à hauteur de la jonction des routes vers La Ruine et vers Arpy.

LE DIRIGEANT
DU BUREAU DES EXPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er}
(Expropriation)

Le transfert du droit de propriété des terrains indiqués ci-après, expropriés en vue des travaux de réalisation d'un giratoire sur la RN n° 26, à hauteur de la jonction des routes vers La Ruine et vers Arpy, est prononcé en faveur de la Commune de MORGEX (n° d'immatriculation IVA : 00104810072 – code fiscal : 00116460072), dont le siège est situé 6, place du prince Thomas, et l'indemnité provisoire d'expropriation est fixée comme suit :

Comune di MORGEX

Fg. 21 mapp. 516 (ex 40/a) di mq. 40 – prato irriguo – zona F3
Indennità provvisoria € . 41,33

DITTA n. 3

DECRÉ Emma Serafina (Propr. 1/1)
nata a MORGEX il 17.06.1921
C.F.: DCRMSR21H57F726M

Da espropriare:

Comune di MORGEX

Fg. 21 mapp. 517 (ex 131/a) di mq. 3 – prato irriguo – zona F3

Indennità provvisoria € . 3,10

B – Expropriation des terrains constructibles

nato a MORGEX il 25.05.1972

C.F.: BLLNRE72E25F726S

Da espropriare:

Comune di MORGEX

Fg. 18 mapp. 1104 (ex 318/a) di mq. 28 – ente urbano – zona C4

Indennità provvisoria € . 4.200,00

Art. 2
(Publication et notification)

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 et de l'art. 25 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile.

Sarà anche notificato un invito del Responsabile del Procedimento a voler dichiarare, nel termine di 30 giorni successivi al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Art. 3
(Esecuzione)

L'esecuzione del Decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati ai sensi dell'art. 20 comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta». Ai sensi dell'art. 20, comma 3°, della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione del giorno e dell'ora in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima.

Art. 4
(Indennità aree non edificabili)

Nel caso di aree non edificabili da espropriare coltivate dal proprietario diretto coltivatore, nell'ipotesi di cessione volontaria, il prezzo di cessione è determinato in misura tripla rispetto all'indennità provvisoria determinata ai sensi del comma 1 del presente articolo.

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o compartecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un anno prima data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 5
(Pagamento dell'indennità)

Il Dirigente o il responsabile dell'ufficio per le espropriazioni, non appena ricevuta la documentazione comprovante l'accettazione dell'indennità e la piena e libera disponibilità del bene, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, dispone il pagamento dell'indennità di espropriazione nel termine di 15 giorni successivi.

Art. 6
(Registrazione, Trascrizione e Volturazione)

Il presente provvedimento è registrato e trascritto presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese del Comune di MORGEX.

Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22, comma 3°, della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le responsable de la procédure invite tout propriétaire à déclarer, sous 30 jours, s'il accepte l'indemnité proposée et s'il est disposé à céder volontairement ses biens, et à préparer en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Art. 3
(Exécution du présent acte)

Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la prise de possession des biens en cause. Aux termes du troisième alinéa dudit article, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires concernés sept jours au moins auparavant.

Art. 4
(Indemnité relative aux terrains inconstructibles)

Si les terrains non constructibles à exproprier sont cultivés par un propriétaire cultivateur qui les cède volontairement, l'indemnité provisoire d'expropriation fixée au sens du premier alinéa du présent article est triplée.

Aux termes des dispositions de la LR n° 11/2004, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou coparticipants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclaration d'utilité publique y afférente.

Art. 5
(Paiement de l'indemnité)

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le dirigeant ou le responsable du bureau des expropriations pourvoit au paiement de l'indemnité d'expropriation dans les 15 jours qui suivent la réception de la communication relative à l'acceptation de l'indemnité et de la documentation attestant la disponibilité pleine et entière des biens concernés.

Art. 6
(Enregistrement et transcription du présent acte et transfert du droit de propriété)

Le présent acte est enregistré et transcrit auprès des bureaux compétents et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, aux frais et par les soins de la Commune de MORGEX.

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Art. 7
(Ricorso amministrativo)

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Morgex, 23 ottobre 2007.

Il Dirigente
dell'Ufficio espropriazioni
JUNIN

Comune di TORGNON. Deliberazione 24 ottobre 2007, n. 27.

Esame osservazioni ed approvazione variante non sostanziale n. 26 al P.R.G.C. inerente la perizia suppletiva dei lavori di rifunzionalizzazione e riqualificazione delle frazioni basse del Comune di TORGNON.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di approvare la Variante non sostanziale n. 26 del P.R.G.C. e di invitare il Sindaco a voler disporre la pubblicazione sul BUR e trasmettere copia della stessa alla struttura regionale competente in materia urbanistica ai sensi dell'art. 16 comma 3 della L.R. 11/98;

Di dare atto che la variante non sostanziale n. 26 al P.R.G.C. adottata in data 09.08.2007 con deliberazione del Consiglio Comunale n. 18 è coerente con le norme del P.T.P.

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Azienda U.S.L. – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

AVVISO

Si rende noto che il giorno 18 dicembre 2007 alle ore 9,00, presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta in Via Guido Rey, n. 3 – Ufficio concorsi – 1° piano – AOSTA, verrà effettuato, ai sensi e con le modalità previste dall'art. 6 del D.P.R. 10.12.1997, n. 483, il sorteggio di componenti della Commissione esaminatrice del sottoindicato concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura

Art. 7
(Recours administratif)

Tout recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Fait à Morgex, le 23 octobre 2007.

Le dirigeant
du bureau des expropriations,
Armando JUNIN

Commune de TORGNON. Délibération n° 27 du 24 octobre 2007,

portant examen des observations sur la variante non substantielle n° 26 du PRGC, relative à l'expertise supplémentaire des travaux de requalification et de revitalisation des villages d'en bas, dans la commune de TORGNON, et approbation de ladite variante.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

La variante non substantielle n° 26 du PRGC est approuvée ; le syndic est chargé de faire publier la présente délibération au Bulletin officiel de la Région et d'en transmettre une copie à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme au sens du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998 ;

La variante non substantielle n° 26 du PRGC, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 18 du 9 août 2007, n'est pas en contraste avec les dispositions du PTP.

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Agence U.S.L. – Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de tirage au sort des membres du jury du concours externe, sur titres et épreuves, organisé en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

AVIS

est donné du fait que le 18 décembre 2007, à 9 h, auprès de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste – Bureau des concours, 3, rue Guido Rey (1^{er} étage) AOSTE – il sera procédé, aux termes de l'art. 6 du DPR n° 483 du 10 décembre 1997, au tirage au sort des membres du jury du concours externe, sur titres et épreuves, organisé en vue de pourvoir les postes vacants de l'organigramme de l'Agence USL de

di posti di organico vacanti presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta la cui composizione è prevista dal sopra richiamato D.P.R. 483/97 – art. 5:

h. 9,00 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti di dirigente sanitario medico appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di ostetricia e ginecologia.

Per il Direttore Generale
RUBBO

la Vallée d'Aoste indiqués ci-après, jury dont la composition est prévue par l'art. 5 du DPR n° 483/1997 susmentionné :

9 h : Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de deux directeurs sanitaires – médecins (secteur Chirurgie et spécialités chirurgicales – Obstétrique et gynécologie).

Pour le directeur général,
Igor RUBBO